

ஈழநாடு

வார மலர்



மலர் 13

பங்குனி 26

ஸபர் 12

(9-4-71)

வெள்ளிக்கிழமை

இதழ் 51

இன்று முழுநாளும் ஊரடங்கு உத்தரவு அமுலில் இருக்கும்

கோட்டை, வெள்ளி ஊரடங்கு உத்தரவு போயரின்மான் இன்று முழுநாளும் அமுலிலிருக்கும். நேற்றுப் பிற்பகல் 3 மணிக் கும் பிறப்பிக்கப்பட்ட ஊரடங்கு உத்தரவு இன்று முழுநாளும் அமுலிலிருந்து நாளை சனிக்கிழமை காலை 6 மணிக்கு முடிவடையும்.

உள்ளூர் பாதுகாப்புப் படை புதிய பிரிவு அமைக்கப்பட்டது

கோட்டை, வியாழன் உள்ளூர் பாதுகாப்பு படையென புதிய உதவிப்படையொன்று உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. நாசகாரசக்திகளுக்கெதிராகவும் நாசவேலைகளைத் தடுத்து முறியடிக்கவும் உருவாக்கப்பட்டிருக்கும். பப்பை இப் போது கொழும்பு நகரில் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இப்படையில் சேர்ந்து பணி புரிவதற்கு கொழும்பு நகரில் உள்ள பலர் முன்வந்துள்ளனர்.

இதர நகரங்களிலும் இதுபோன்ற உள்ளூர் பாதுகாப்புப் படையென அமைக்கப்பட்டுவருகின்றனவாம்.

மதத்தலைவர்கள் கோரிக்கை

நாட்டில் சட்டத்தையும் பொளத்த மத பீடத் தலைவர்களும் தலைவர்களும் கொழும்பு நகரில் நடைபெறும் ஆதரவளிக்கும் மாறு மகத்தலைவர்கள் மக்களிடம் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளனர். மகவத்தை அங்கிரிய

நாட்டு மக்களுக்கு

அமைச்சர்கள் குமாரசூரியர் கெனமன் வேண்டுகோள்!

கோட்டை, வியாழன் சர்வாதிகார பாசிகை முறைக்கலைகளை சாரர் களை அடக்கி மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட உண்மையான சுதந்திர மக்கள் அரசாங்கம் உண்மையான சோஸலிஸ்த சந்திர திறைவேற்று வதற்கு மக்கள் தொடர்ந்து ஆதரவளிக்க வேண்டும் என்று தபால் தந்தி அமைச்சர் திரு. செல்வையா குமாரசூரியரும், வீடமைப்பு அட்ட நிர்மாண அமைச்சர் திரு. பீட்டர் கெனமனும் வாடுவி முலம் நேற்று நாட்டுமக்களுக்கு விடுத்த வேண்டுகோளில் கேட்டுக் கொண்டனர். திரு. குமாரசூரியர் தமிழ்த் தேசிய சேவையில் தமிழிலும் திருபீட்டர் கெனமன் ஆங்கில தேசியசேவையில் ஆங்கிலத்திலும் உரைநிழித்தனர். "நாட்டில் கிளர்ச்சியை உண்டாக்கி, நாசகாரவேலை யீடுபட்டிருக்கும் இயக்கத்தை அடக்கி, சுதந்திர சோஷலிஷ் ஆட்சியைப் பண்படுத்த நாட்டுமக்கள் உதவவேண்டும்". இவ்வாறு தபால் தந்தி அமைச்சர் செனட்டர் திரு. செல்வையா குமாரசூரியர் இன்று பொதுமக்களுக்கு வாடுவி முலம் விடுத்துள்ள வேண்டுகோளில் குறிப்பிட்டார்.

"தொழிலாள வர்க்கம் அரசுக்கு உதவ வேண்டும்" தொழிற் சங்கங்கள் வேண்டுகோள்

கோட்டை, வியாழன் பத்தியக் கொள்கைகளைக் கெதிரான முற்போக்குத் திட்டங்களைச் செயல்படுத்த முன்வந்துள்ள அரசாங்கத்திற்கு எதிரான நடவடிக்கை எடுக்கச் சிலர் முன்வந்துள்ளனரென்பதற்குப் போதிய ஆதாரங்கள் உண்டு என்று தொழிற்சங்க சம்மேளனங்கள் கூட்டாக விடுத்துள்ள அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அரசாங்க உடமைகளைச் சேதப்படுத்தும், பல லட்சக்கணக்கான பெறுமதியுடைய அரசாங்கத்தின் சொத்துகளை நாசமாக்குதல், குண்டுக்கள், துப்பாக்கிக் கள் மற்றும் பயங்கர ஆயுதம் (14-ம் பக்கம் பார்க்க)

மா, சீனி இறக்குமதி

கோட்டை, வியாழன் கொழும்பு துறைமுகத்தின் மா, சீனி போன்ற உணவுப் பொருட்களை 24 மணி நேரமாக தொடர்ந்து தொழிலாளர்கள் அப்பவி விடுத்து இறக்குமதி செய்து வருகிறார்கள் என்று அறிவிக்கப்படுகிறது.

திருமண அழைப்பு

நிகழும் சாதாரண ஸ்ரீ பங்குனி 28-ம் நாள் (11-4-71) ஞாயிற்றுக்கிழமை பகல் 11.30 மணி பின்னர்த் 12.30 மணிவரையில் உள்ள சுபமுகூர்த்த வேளையில்,

எமது மகன் எமது மகள் திருநிறை செல்வன் திருநிறை செல்வி சிவஷண்முகக் கணேசரி

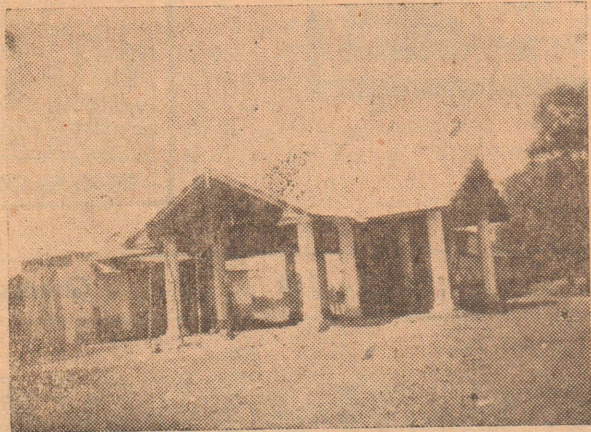
அவர்களுக்கு மணமகன் இவ்வத்தி நடைபெற இருக்கும் திருமணத்திற்கு தாங்கள் குடும்ப சிந்தைய சமுதாய தந்தி மணமக்களை ஆசீர்வதித்தேகுமாறு அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

செ. இரத்தினசபையி (இளைப்பாறிய நெயில்வே அதிகாரி) திருமதி இரத்தினசபையி 73, சிவன்கோவில் மேலை வீதி, (அதிபர் வண்ணார்பண்ணை, 3235) ஆ. வை. தங்கராஜ் (இளைப்பாறிய கிராம முன்னேற்ற ஆதினாரி திருமதி தங்கராஜ் 258, யாழ்விதி, மானிப்பாய், 3235

(14-ம் பக்கம் பார்க்க)

இன்று புளியம்பொக்களை நாகதம்பிரான் பொங்கல்

கூண்டுகளில் கிராமத்திற்குத் தென்பகுதியாக ஆமைத்தள்ள புளியம்பொக்களை என்னும் கிராமத்தில் கோவில்கொண்டிருப்ப நாகதம்பிரானின் திருவருட் திறனையும் அப்பெருமானின் பொங்கல் விசேடத்தையும் பலருமறிவர். பிரதம பூசகர் திரு நா. வீரகேசிப்பிள்ளை ஒய்வு பெற்ற உடையார் திரு. வே. அருணாசலம் இன்னும் பல முதியோர்கள் பக்தியோடு கோயிலை நிர்வகித்துவருகின்றார்கள்.



புளியம்பொக்களை நாகதம்பிரான் ஆலய முன்புறத் தோற்றம்

பாம்பு தோன்றிய வரலாறு

சகல வளங்களும் பொருந்திய கிராமம் புளியம்பொக்களை இக்கிராமத்தைச் சுற்றி நெத்தலியாற்றின் கிளைகளில் தண்ணீர் எக்கரவமும் சலசலத்தோடுகின்ற காட்சி எவர் மனதையும் அவராதிருக்க முடியாது. இத்தகைய பொன்னையும் பூமியித்தான் குடியேறியிருந்தார் வன்னியகுலத்தில்காகிய நீநாயக முதலியார் என்பவர். இவர் மிகவும் சகல விபரிலும் குண விசேடங்களும் உடைய தன்மைகளை தனது தகமைக்கேற்ற கமலமென்னும் பெண்ணை விவாகம் செய்து இவ்வறம் நடத்திவரும் போது பல காலங்களை பிள்ளையில்லாதிருந்து எம்பெருமான் திருவருளினால் இரு ஆண்டுகளை ஒன்றன்பின் ஒன்றாகப்பெற்று மனத்தியர் நீங்கிச் சந்தோஷமுடன் வாழும் நாளில் பின்னும் ஆம்மாத கற்பமுற்று பங்குதி உத்திரம் பெளர்ணமி சேர்ந்த கபதினத்தில் ஒரு பெண்மகவோடு ஒரு நாசபாம்பையும் பெற்றான். அதைக்கண்டவர்கள் பயந்து பாம்பை எடுத்த வெளியிப்போட ஆக மெதுவாக நகர்ந்து தாயின் பருக்கையை அடைந்தது. இதைக் கண்ணுற்ற மாத பசம்புக்குப் பாலூட்டி வளர்த்தனர். இப்படி இருக்கும் காலத்தில் மற்றப்பிள்ளைகள் யாவரும் விருத்திப்பியமடைந்து தங்கள் உடைமைகளை பிள்ளைகள் மூல

மேற்கும்பாசமிட்டுக் கொடுத்தவேளை இப்பாம்பு மிஷும் கோபிப்பவதை அறப்பாள் அறிந்து அதற்குமேல் பங்காக்கிச் சாசனம் எழுதினார்கள். அப்பாம்பு சமாதானமாகி தன் பாகத்தைத் தங்கக்காக்கி தாய் தந்தையிரோடு விட்டில் வாழ்ந்தது. இறைவன் கனவில் தோன்றி..

காலம்செல்ல ஆயிலுள்ள சரிப்பங்கனெகிலாம் இப்பாம்போடு வந்துசேர்ந்து பங்கிப்பெருகித் தொடங்கின ஒரு நாள் பிடிய சரிப்பங்கனின் இடையூறுகளைத் தாங்கமுடியாதவிளக்குமாற்றினால் அடிக்க அவைகளுடன் இப்பாம்பும் மறைந்ததன்றது. இவர்கள் எல்லா இடங்களிலும் தேடியும் பாம்பைக்காணவில்லை. பின் ஒரு நாள் சிவபெருமான் சொர்ப்பனத்தில்தோன்றி நீங்கல் வரட்டிக்கலைக்க பாம்புகள் கொக்காக்கி வந்துதிருமுடாக வன்னிநாட்டிலுள்ள புதூர் என்னுமி த்தித் தங்கியிருக்கின்றன நீயிர் அவற்றைச் சலவரிசை களேரடும் சென்று ஆழைத்து வந்து புளியம்பொக்களையில் ஓர் ஆலயமமைத்து அச்சாப்பத்தை தெய்வமாக வணங்குங்கள் என அருளிமறைந்தனர். அவ்வாறே அவ்விடத்தில் ஆலயமமைத்து பூசகை

செய்து அரவு பிறந்த தினமாகிய பங்குனி உத்தரபௌர்ணமியில் ஆண்டு தோறும் பொங்கல் விழா நடைபெற்று வருகிறது. பெற்றோர் சிவபதமடைந்த பின்பு மான் வலனிய நென்பவர் அர்ச்சாராக ஆராதினை செய்தவருக்கு காலத்தில் இவர்களை ஆட்சி புரிந்த ஒல்லாந்த அதிகாரிகள் இதனை நம்ப மறுத்தனர் பூசகரைப் பார்த்து பாம்பை காட்ட முடியுமா? என அதிகாரிகள் கேட்டனர். அதற்கு இசைந்த பூசகர் உடனே முழுக்கிப்பூசைக்குரிய முறைகளைச் செய்து ஒரு வளந்தினுள்ளே வெள்ளைப் புடவையை முறுக்கிப்போட்டு பசம்பு மாக ஒல்லாந்த அதிகாரிகளை காணவேண்டுமென ஆண்டவனே தியானித்தார். உடனே எம்பெருமான் திருவுளமிரங்கி ஒல்லாந்த அதிகாரிகள் காணும் பொருட்டு வளந்தினுள்ளாகப் பெருமிரைச்சலோடு ஐந்துதலை யுடைய நாக பசம்பாகப் படம் விரித்து நின்றடியது. அதனைக் கண்ட ஒல்லாந்த அதிகாரிகள் பயந்து நடுங்கி தாம் கண்ட சர்ப்பத்தின் பட அமைப்பைப் போல் ஒரு சந்தர்ப்பத்தை வெள்ளியினால் செய்வித்துக் கொடுத்த ஆலயச் சட்டிடம் அமைக்கப் பொருளுதவியும் செய்து போனார்கள். இதபோலவே பல ஆறு

புதல்களை பல பின்னரும் நிழ்த்தின. இவர்கையில் சகல பாசங்களிலுமிருந்து அடியார்கள் ஆண்டுதோறும் இங்கு நடைபெறும் பொங்கலுக்கு வந்து வணங்கி அருள்பெற்றுச் செல்கிறார்கள். இன்று நடைபெறும்பொங்கலும் ஆண்டுநிழைப்பொங்கலும்

நாளில் மண்டிக்கண்டுபோயுரட்டிட நினைவு முன்னிட்டு ஆண்டுநிழைவு மலர் வெளியீடும் இடம்பெறும். இவ்வெளியீட்டு மலரினைச் சிறப்பாகச் செய்த வெளியீடதலைவர் திரு. இ. ச. சப்பிரமணியமும் செயலாளர் திரு சி. ச. சின்னத்தம்பியும் முன்வந்துள்ளனர்.

சுன்னாகம் ஹரிஹரபுத்திர ஐயனார்

சிவாகம ஞானசாரம்
சிவலீ சி. நா. சோமாஸ்கந்தக் குருக்கள்

இறைவன் ஜீவராசிக்குத் திருவருள் பாலிக்கும் நேரக்குடன் அவ்வப்போது ஒவ்வொருவிதமான வடிவங்களோடு திருவிளையாடல் புரிகிறது. அவைகளை ஒவ்வொரு தெய்வமாக நாம் போற்றி வழிபடுகிறோம். ஒவ்வொரு முர்த்தினுக்கும் அடியார்களுக்கு அருள் செய்யும் பாக்கைச் சுவைபடக்கூறும் புராணங்கள் பலவுள்.

உலகைக் காக்கும் தெய்வமான விஷ்ணு ஒருசமயம் மோகிவடிவம் தாங்கியதாகவும், அச்சமயத்திலே அவரைத் தமது சக்தியென உலகிற்கு உணர்த்தும் நோக்குடன், அழித்த, மறைத்த அருளும் தெய்வமான சிவபெருமான் தமது திருக்கரத்தாட்பற்றவும், உடனே அவரது ஸ்பந்தத்தினால் அவதரித்த சிவக்கொழுந்தே ஹரிஹரபுத்திரன் எனப்படும் ஐயனார் என்றும் கூறவர். இவரை சாஸ்தா எனவும், ஐயப்பன் எனவும், ஐயன் எனவும் அழைப்பர். இவர் தமது தொழிலாக தன்னை நிகிரகத்தையும் தன்னை பரிபாலனத்தையும் கொண்டுள்ளார். இவருக்கு பூரண புஷ்பனை என இரு தேவியரும் உளர். அவியுத்திதில் பூவுலக மாந்தர்களின் காவல் தெய்வமாகவும், எளிதில் காட்சியளித்த அருளும் செழுமூர்த்தியாகவும் விளங்கும் ஐயனார் பாரதநாட்டிலே பல பாசங்களினும் கிராம பரிபாலகளை விளங்குகிறார். இவர்களையிலும் ஆங்காங்கு கோவில் கெண்டிருப்பினும் சின்னம் தரழையடி எனும் தீவிய ஸ்தலத்திற் மிகவும் புதுமையுடன் விளங்குகின்றார்.

இந்த ஸ்தலத்தைச் சூழ்ந்தாழை மரங்கள் அடர்த்தியாக வளர்ந்து ஸ்தலங்குடும் சமாக விளங்குகின்றன, வலது பக்கத்தில் 'அமிர்தபுஷ்பகானி' எனும் தீர்த்தமும், சந்திரசேர விநாயகரினாயே ஒவ்வொரு தெய்வமாக நாம் போற்றி வழிபடுகிறோம். ஒவ்வொரு முர்த்தினுக்கும் அடியார்களுக்கு அருள் செய்யும் பாக்கைச் சுவைபடக்கூறும் புராணங்கள் பலவுள். உலகைக் காக்கும் தெய்வமான விஷ்ணு ஒருசமயம் மோகிவடிவம் தாங்கியதாகவும், அச்சமயத்திலே அவரைத் தமது சக்தியென உலகிற்கு உணர்த்தும் நோக்குடன், அழித்த, மறைத்த அருளும் தெய்வமான சிவபெருமான் தமது திருக்கரத்தாட்பற்றவும், உடனே அவரது ஸ்பந்தத்தினால் அவதரித்த சிவக்கொழுந்தே ஹரிஹரபுத்திரன் எனப்படும் ஐயனார் என்றும் கூறவும், ஐயப்பன் எனவும், ஐயன் எனவும் அழைப்பர். இவர் தமது தொழிலாக தன்னை நிகிரகத்தையும் தன்னை பரிபாலனத்தையும் கொண்டுள்ளார். இவருக்கு பூரண புஷ்பனை என இரு தேவியரும் உளர். அவியுத்திதில் பூவுலக மாந்தர்களின் காவல் தெய்வமாகவும், எளிதில் காட்சியளித்த அருளும் செழுமூர்த்தியாகவும் விளங்கும் ஐயனார் பாரதநாட்டிலே பல பாசங்களினும் கிராம பரிபாலகளை விளங்குகிறார். இவர்களையிலும் ஆங்காங்கு கோவில் கெண்டிருப்பினும் சின்னம் தரழையடி எனும் தீவிய ஸ்தலத்திற் மிகவும் புதுமையுடன் விளங்குகின்றார். (13 ம் பக்கம் வாரிக்க)

உள்ளம் திறந்து விட்டார்! — வித்துவான் சி. ஆறுமுகம் —

சுன்னாகப் பெருமக்கள் வாழ்க வாழ்க தாய நெஞ்சால் திருக்கொவில் திறந்து விட்டார்! மன்னுபெருஞ் செயல்புரிந்த மக்கள் தம்மை வாழ்த்துதற்குக் கொடுத்துவைத்தேன்! மனிதரெல்லாம் பன்னரிய பரம்பொருளின் மக்கள் என்ற பண்புணர்ந்த சமுதாயம் நாமே என்று உன்னியுணர்ந்த தறங் காத்தார் ஒங்கி வாழ்க. உலகமயிலாச் சமுதாயம் உயர்ந்தே வாழ்க!

'ஒன்றாகும் ஒருதெய்வம்' என்றே வாழ்ந்த ஒப்பரிய சமுதாயம் ஒருகாலத்தில் நன்றிமுற்ற செயல்புரிந்த தென்னும் மாசை நப்பியரும் நுகையரும் அகற்றி விட்டார்! என்றென்றும் மனிதகுலம் இணைந்தே வாழும்! ஏற்றமுறும் தமிழினமும்! ஒளிநா முய்ந்தோரம்! மன்றபழி கூறபெருந் கொடுமை நீக்கி மனிதாபி மானத்தைக் காத்தோர் வாழி!

உள்ளத்தால் உணர்வதனால் தமிழ் ரெல்லாம் ஒருவரென்ற இலட்சியத்தை உலகை காண வெள்ளம்போல் திரண்டுபத்தர் கூட்டக் காட்டி வென்றதம்மா! சைவம் உண்மை நெறிதான் என்று பன்னத்தில் வீழ்ந்தவரும் உணர்ந்தே விட்டார்! பாரெங்கும் நன்மைபரந்த தெழுச, நன்றே அள்ளியுண்போம், தெய்வநலம் அருகிக் வாரிர்! அன்புலாளர் சுன்னாகம் வாழ்க! வாழ்க!!



இவ் விருட்சத்தில்தான் ஒவ்வொரு வெள்ளியிலும் ஆண்டுநிழைவு பொங்கலும், சர்வபங்களுக்கு பால் பழம் வைக்கப்படுகிறது.

திருச்சிலுவையை கண்டெடுத்த புனிதவதி

இறைமகனார் இயேசு உயிர் நீத்த சிலுவையின் பகுதிகளை இன்று உலகின் பல பாகங்களிலும் பக்திர்ணாகம் மிகுந்த வணக்கத்துடன் ஆராதிக்கப்படுகின்றன. இயேசுவின் மரணத்தின் பின்னர் சிலசாலம் மறைந்திருந்த திருச்சிலுவையை வெளியுலகுக்குக் கொண்டு வந்த பெருமை ஹெலனா சீமாட்டிக் கே உரிபது.

இப் புனிதவதியின் இளமைச் சரித்திரம் வரலாற்று ஆசிரியர் டேகு ஒரு புரிபாத புதிர் ரோமானிய சர்க்கரவர்த்தி யோரூவன் இவ் வாரணங்களைத் திருமணம் செய்து பின்னர் மறி ரெரு அழகியின் பாவி மையல் கொண்டு அவளைக் கடிமணம் செய்ததற்கான ஹெலனாவைத் தவினீட்டு அவளிடம் பிறந்த புதல்வனைக் கொண்டு சென்று வெள்கின்றனர் சில வரலாற்று ஆசிரியர்கள். இதனால் வாழ்க்கையில் விரகிதியடைந்து ஜெர்மனியிலுள்ள ரீர் என்ற தன் சொந்தக் கிராமத்தில் ஹெலனா வசித்தாளென்றும் அக்காலத்திலேயே அவள் கத்தோலிக்க மதத்தில் சேர்ந்து கொண்டாளென்றும் சொல்லப்படுகிறது.

ஹெலனாவின் புதல்வனே தி பின்னர் ரோமைச் சர்க்கிரா பத்தியத்தின் பிரபலியம் பெற்ற மன்னனான வினங்கிய பெரிய கொன்ஸ்தந்தின் சர்க்கரவர்த்தி. சர்க்கரவர்த்தி கொன்ஸ்தந்தின் தமது அன்னை யை அழைத்துக் கொண்டிட்டு கத்தோலிக்க மதத்தில்கிறிது பற்றுக் கொண்டார். அத்தருணத்தில் ரோமானிய சர்க்கிராதிபத்தியத்தை அழிக்கவந்த எதிரிக் கெமேல் கொன்ஸ்தந்தின் படையெடுத்துச் சென்றார். அஞ்சா நெஞ்சனும் ஆணழனும் வீரதீர பராக்கிரமம் பெற்றவருமான கொன்ஸ்தந்தின் போர் களத்தில் சலிப்படையக்கடியவொரு நிலையுண்டானது. அத்தருணத்தில் தன் அன்னை வணங்கும் கிறிஸ்துவை நோக்கி அவன் பிரார்த்தித்தான் எனவும் கிறிஸ்துவின் அருளாக அற்புதமானவொரு காட்சியைக் கண்டான் எனவும் அறிபக்கி கிடக்கிறது. காட்சியில் ஒளிப் பிரபை மிக்க சிலுவை யொன்று தோன்றியது. இச்சிலுவையின் உதவியால் நீ வெற்றியடைவாய் என்ற அசீரி வாக்ஷிக் கேட்டது.

கொன்ஸ்தந்தின் உடனடியாகத் தனது கொடியில் சிலுவையை யடைபாளத்தை

வரைந்த படையணியின் முன்னணியில் அக்கொடியைப் கொண்டு செல்ல ஆணையிட்டான். மாபெரும் வெற்றி அவனுடைய தாயிற்று. எனவே கிறிஸ்து மதத்தில் சேர்ந்து கொண்டதும் அம்மதம் பரவுவதற்கு தன்னுடைய உதவியும் தந்தான். தனக்கு வெற்றித்தந்த கிறிஸ்து நாதருக்குப் புகழ்ச்சியாக ஜெருசலேம் புண்ணிய யிலே கலவாரி மலையினுச்சியிலே இரட்சகர் சிலுவையில்க் தொங்கிய தவத்தில் மாபெரும் தேவாலயம் ஒன்றைக் கட்டியெழுப்பவும் ஆடத்தற்கை செய்தான்.

அவனது அன்னை ஹெலனா சீமாட்டி அவ்வாலய வேலைகளைத்தானே மேற்பார்வையிடவும் கிறிஸ்து தொங்கிய புனித சிலுவை கரத்தைக் கண்டடையவும் திட்டமிட்டாள். பெரும்பணத்தினால் ஏராளமான உதவியாளர்களுடனும் ஜெருசலேம் சென்றாள். கி.பி 326-ம் ஆண்டில் தனது என்பதா

வது வயதில் இறைவனில் நம்பிக்கை கொண்டு தனது தேடுதல் முயற்சியைத் தொடங்கிய ஹெலனாவுக்கு பல தடைகள் காத்திருந்தன. எனினும் விடாமுயற்சியுடன் ஆய்வு வேலைகளைத் தொடர்ந்து இறுதியில் வெற்றியும் கண்டாள் அப் புனிதவதி.

கலவாரி மேட்டின் ஒரு பக்கத்தில் நன்கு அழிந்த போது கிடைத்ததற்கரிய செல்வங்கள் பல அடப்பட்டன. தேவகுமாரனும் இரு கள்வர்களும் அறையப்பட்ட சிலுவைகளை, திருமீட்ட பரிசு கரங்களையும் காண்கின்றோம். திருச்சிலுவையுடன் பிணைத்த ஆண்கள், இயேசு அணிந்திருந்ததையவிக்காத நீண்ட ஆங்கி, இயேசுவின் சடலத்தைச் சுற்றி அடக்கம் பண்ணப்பட்ட திருக்கம்பளம், இயேசுவின் சிலுவை மீது தொங்கவிடப்பட்ட அறிவிப்புப்பலகை என்பன அங்கு காணப்பட்ட புனித பொருட்களாகும். மூன்று நூற்றாண்டுகளுக்கு உகை விட்டு மறைந்திருந்த இப் புனித சின்னங்களை மீண்டும் வெளிக் கொணர்ந்த ஹெலனா சீமாட்டி அவை உலகில் உகைவரைக்கும் கிறிஸ்தவர்களினதும் தெரல் பொருளாராய்ச்சிப் பிரியர்களினதும் நினைவிலிருந்து நீங்காதிருப்பதன் என்பது தின்னம்.

திருச்சிலுவை பல பகுதிகளாக்கப்பட்டு ரோமைக்கும் உலகின் பல்வேறுபகுதிகளுக்கும் கொண்டு செல்லப்பட்டது. கணிசமான பகுதிக் ரோமையிலும் ஸ்பெயினிலும் பாதுகாக்கப்படுகின்றன. இத்தாலியில் ரியூரின் நகரில் இரட்சகர் இயேசுவின் திருச்சடலத்தைச் சுற்றிப் புதைக்க உதவிய திருக்கம்பளம் பாதுகாக்கப்படுகின்றது. இத்திருக்கம்பளத்தில் இயேசுவின் முன்புறமுதுகுப்புற உருவச்சாய்க்கைப் பதிந்துள்ளன. உலக இரட்சகரின் உண்மைத்தேற்றத்தை உலகுக்கு அறிவித்துக்கொண்டிருக்கும் இத்திருக்கம்பளத்தில் பதிந்துள்ள உருவங்கள் பல்வேறு விஞ்ஞான மருத்துவ சோதனைக்கும் படப்பிடிப்புக்கும் ஆளாகியுள்ளன.

ஜெர்மனியில் உள்ள ரீர் நகரில் இரட்சகரின் கையிலிகலாத உள்ளங்கி பாதுகாக்கப்படுகின்றது. திருச்சிலுவையின் மீது பிலாத்து தேசாதிபதியால் தொங்க

- சாமுவேல் பெனடிக்ற் -

வது வயதில் இறைவனில் நம்பிக்கை கொண்டு தனது தேடுதல் முயற்சியைத் தொடங்கிய ஹெலனாவுக்கு பல தடைகள் காத்திருந்தன. எனினும் விடாமுயற்சியுடன் ஆய்வு வேலைகளைத் தொடர்ந்து இறுதியில் வெற்றியும் கண்டாள் அப் புனிதவதி.

விடப்பட்ட அறிவிப்புப் பலகையில் உடைந்தபோக எஞ்சியபகுதி ரோமைநகரில் திருச்சிலுவைத் தேவாலயத்தில் உள்ளது.



ஹெலனா சீமாட்டியால் சரித்திர முக்கியத்துவம் கண்டெடுக்கப்பட்ட, தேவகுமாரனைச் சிலுவையில் பிணைத்த ஆணிகளிலொன்று மிலான் நகரத்திலும் இன்னொன்று மொன்சா நகரத்திலும் இன்னொன்று ரீர் நகரத்திலும் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றன.

ஏனிந்தக் கோலம்?

கண்கள் உட்குளிந்து பஞ்சடைந்து சோர்வுற்று கன்னங்கள் ஓட்டிக் குழி விழுந்தும் கொடிய உபா கைக்கு உட்பட்ட வண்ணம் எவரும் கண்டு மனமிரங்கி கத்திக்கொள்ளும் சிலுவையிலே தொங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. தலையில் முக முடி. இரத்தம் பெருகி ஒழிக் கன்னங்களை நனைத்துச் சொட்டுச் சொட்டாக வடிந்து கொண்டிருக்கிறது. உடலைமுட உடையில்லை. எலும்புகள் யவும் தெளிவாகத் தெரிகின்றன. விளா எலும்புகள் மெதுவாக மேல் எழுந்து கீழ் இறங்குகின்றன. சுவாசிக்க முடியாத நிலை. இடையைச் சுற்றி ஓர் துண்டு. இரண்டு கைகளும் நன்றாக வீரித்த ஆணியால் அறையப்பட்டு உகைளன. நரம்புகள் சுறுந்து எலும்புகள் நொறுங்கி இரத்தம் வடிக்கின்றது.

இரண்டு கால்களையும் ஒன்றன்மேல் ஒன்றுக் வைத்து நெடிய ஓர் ஆணியால் அறையப்பட்டுள்ளது.

செங்கடலைத் திறந்துவிட்ட இறைவனுக்கு விலாவை திறந்து செங்குருதி வழிய விட்டது தகுமா?

சாடி கிடைத்தது! உண்ண நக் உணவு வகைகளைப் படைத்து இன்புற்றிருக்கச் செய்தமனுமகனதுவிலாவை ஈட்டிக்குத்தித்திறந்தது!

எகிப்தியரின் தலைச்சன் பிள்ளைகளைக்கொன்று பாரவோனைச் செங்கடலில் அழித்தி, எகிப்தின் கொடுமையில்க் இருந்து விடுவித்த இறைவன் குருக்களின் கையில்க் ஒப்படைக்கப்பட்டு கொடிய உபா கைக்குட்படுத்தப்பட்டார். கடலைத் திறந்து வழிகாட்டிய இறைவனின் விலா திறக்கப்பட்டது! மேகத்தானா முன் சென்ற இறைவன் பிலாத்துவின் நீதிமன்றம் வரை இழுத்துச் செல்கப்பட்டார்! காணல் தேசத்தின் அரசுப் பெற்றுக்கொடுத்த உத்தமன் நரணகிதடியால் அடிக்கப்பட்டு முடிசூட்டப்பட்டார். சகல வசதியும் செய்து கொடுத்து உயர்நிலைக்கு மக்களை கொண்டு வந்த இறைவன் சிலுவை மரத்தில்க் அறைந்து உயர்த்தப்பட்டார்!

“நிமால்”

மன்னுதி மன்னனாகப் பிறவாது ஏழையின் கோலக் கொண்டு எமக்காக உதவிய இறைவனை ஏனே வெறுத்தி தது உலகம் யாதொரு தீங்கும் செய்யாது, மானிடர்க்குத் துயர்தராத இறைவனை இம்சிக்கிறது. எகிப்துநாட்டின் அடிமைத் தழையிலிருந்து மீட்ட இறைவனுக்கு ஏனே பாரச்சிலுவை பரிசாகக் கிடைத்தது. நாற்பது ஆண்டு களாகப் பாலவனத்தின் ஊடாக வழிநடத்தி மன்னு எனும் அப்பத்தை வாணத்திலிருந்து பெற்றுக் கொடுத்த வகிலவர். தாகமாய் இருக்கிறேன் என்றபோது கச்சக

தேவதலத் திறவுகோல் சிலுவை வாழ்க!

பிறத்திட்டான் இவ்வலகில் பிதாவினோடு பேதமற இணைந்திருந்த பிரிய மைந்தன் துறந்திட்டான் தூய்பர லோதவாழ்வு தூதர்களும் ஏசுர்களும் கீழம் பாடச் சிறத்திட்டான் கன்னிபனை செயல்கைத் தீர்க்கருரைப் படிபெத்தலேம் ஆனகத்தில்க் திறத்திட்டான் தெய்வதலக் கதவம் பாரீர் தீதுகளைத் தடைகவெனச் சிலுவை யாலே.

நேயமுறு சுதன்யேக அருளே வாழ்க நித்தியராம் பிதானினை அன்பு வாழ்க தூயபரி சுத்தாவி ஐக்கியம் வாழ்க தகடீர்மெய் படியபார்கள சக்சம்வாழ்க சாயமுறு முடலுணவா மப்பம் வாழ்க கெத்துபெசுழிந் திடுசெநீர்ப் பாணம் வாழ்க ஞாயமுறு நிவேதனமாய் ஆகி நகிக நம்மீட்டிர் சுமந்ததிருச் சிலுவை வாழ்க.

சிலப்பதிகாரத்தில் சிந்தையைப் பறிகொடுத்த சிங்கள எழுத்தாளர்

சிங்களமில் பாழ்ப்பாணநகருக்கு வருகைதந்திருந்த மக்கள் எழுத்தாளர் முன்னணியின் (சிங்கள) ஐந்து பிரதிநிதிகளைத் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு (பி. ஏ.) பட்டப்படிப்புக்கு ஒரு பாடமாக எடுத்துச் சித்தியடைந்த ஒருவரும் இருந்தார். அவர்தான் விசுவநாதவச்சிரசேன. அவரே இவரது தமிழ்ப்புலமை இவரை இன்று அரசமொழித் திணைக்களத்தில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு உணர்ச்சிப்பாளர் பதவிக்கு உயர்த்திவிட்டிருக்கிறது.



பேட்டி: விசுவநாதவச்சிரசேன

பானியிலும் சிங்களத்திலும் பண்டிதர்ப்பட்டம் பெற்றிருக்கிறார். இத்தோடு வடமொழி, தமிழ், ஆங்கிலத்திலும் நல்ல புலமை உள்ளவர். தமிழில் சில எட்டுரைகளைச் சிங்களத்திலிருந்து மொழிபெயர்த்து எழுதியுள்ளார்.

மணிமேகலைபற்றி ஆங்கிலத்தில் ஒரு அரிய ஆராய்ச்சிக்கட்டுரையும் எழுதியிருக்கிறார்.

முப்பத்தெட்டு வயசுநிரம்பிய இவர் பார்வைக்கு ஒரு 'பொடியுக்கை' ஊட்டித் திருக்கிற திருமணம் செய்துகொண்ட இவருக்கு மூன்று குழந்தைகள் உண்டு. மூத்த குழந்தை ஆண் - மற்றைய இருவரும் பெண் குழந்தைகள். சரளமாகத் தமிழில் உரைபாடும் இவர் பழகுதற்கு இனிமையான நடைபுடையில் எளிமையர்.

அவரிடம் எனக்கு ஏற்கனவே சிறு தொடர்பிடுந் தது. மலேசியாவிலும், தமிழ் நாட்டிலும் நடைபெற்ற உலகத் தமிழாராய்ச்சி மொழிபெயர்ப்பு ஆராய்ச்சிக்கட்டுரை படிக்கும்படி தூண்டினேன். சந்திரிப்பவசதியின்றிதான் அவர் உலகத்தொடர்பு வந்தார். அவரிடம் சில கேள்விகளைக் கேட்டேன். அதற்கு அவர் மகிழ்ச்சியுடன் அளித்த விடையை இடோ:

கே: உங்களைத் தமிழ்ப்படிக்கத் தூண்டிய குழல், காரணம் என்ன? சிறுவயதில்

இருந்தே தமிழ் பரிச்சயம் உண்டா?

சிறுவயது தொடக்கம் தமிழ் படிக்க ஆர்வம் கொண்டவனாக இருந்து வருகின்றேன். முதன்முதலில் பாலபோதினி முகநிபுத்தகத்தை ஒரு பெளத்த பிக்குவின் துணைகொண்டு படிக்கக் கற்றுக்கொண்டேன். பின்னர் அதே பிரிவேளையில் சிங்களம், பாளி, வடமொழி ஆகிய மொழிகளைப் படிக்கலானேன். சிங்களத்திலும் பாளி மொழியிலும் பண்டிதர்ப்பட்டம் பெறும்படி உட்கார்ப்பெழுதி சித்தியும் அடைந்தேன். அப்பொழுது எனக்கு வயது 20 பாலபோதினி இரண்டாம் புத்தகம் வரை படித்த எனது தமிழ்ப்படிப்புக்கு முற்றுப்புள்ளிவைக்கவேண்டி துணையுடன் பாலபோதினி இரண்டாம் புத்தகம் வரைதான் படித்த முடித்தேன்.

பிறகு தபாநந்தோர் பணியாளர் ஒருவர் என்னிடம் தமிழ் எழுத்துக்களைப் படிக்க வைத்தார். அவருக்கு தமிழ் நெடுங்கணக்கினை முதலில் சொல்லிக்கொடுத்தேன். பின்னர் தமிழ்கற்புதில் அவருக்கும் அவர் உட்கார்ப்படிப்பைக் காட்டுகிறேன். அப்பணியாளருக்குச் சொல்லிக்கொடுக்கவேண்டியதால் நானும் தமிழை நன்றாகப் படிக்கத் தொடங்கலானேன். தமிழ்த் திணைக்களமும் சஞ்சிகைகளையும் நாவல்களையும்

வாசி்கலானேன். இப்படி வாசி்கும் பழக்கம் என்னை எழுத்துவகிற்று அழைத்துக் கொண்டு சென்றது. எட்டுரைகளை எழுதப்பயி்கிறேன்.

கே: பக்கலைக்கழைத்தி கியாரிடம் கவி பயின்றி்கை?

பின்னர் தமிழ்மூலம் எஸ். எஸ். னி. எடுத்து சித்தியடைந்தேன். அடுத்த ஆண்டில் அதாவது 1958-ம் ஆண்டில் பக்கலைக்கழைப்பு குழு உபரிட்சையிலும் சித்தியடைந்து பேராசனப் பக்கலைக்கழைத்திற் சேரிந்தேன் அங்கு அமரரான பேராசிரியர் கணபதிப்பி்களை, பேராசிரியர் வி. செகவநாயகம், தற்போதைய பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன், கலாநிதி சதாசிவம் ஆகியோரிடம் தமிழ் கற்றுக்கொண்டேன்.

கே: தமிழ்மொழி பற்றித் தங்களை எழுதினீர்கள்?

ப; தமிழ்மொழி ஒரு சிறந்த மொழியாகும். சிங்கள மொழியுடன் ஒப்பிட்டுப் பாரி்கும்போது அதன் பழமை தெரிகிறது. பழமை பி்கு புதுமையினைக் காணத்தமிழைப் படியுங்கள் என்று

பேட்டி கண்டவர்: ஆ. தேவராசன்

நான் தமிழர் அல்லாதவரைக் கேட்க விரும்புகிறேன்.

கே: பழத்தமிழ் இலக்கியத்தில் உங்களுக்குப்பிடித்த தொகை எது? ஏன்?

பழத்தமிழ் இலக்கியங்கள் அந்நாளாற்றுகும், கவித்தொகைக்கும் எனது மனதைப் பறிகொடுத்துள்ளன. இவ்விரண்டு நூல்களிலும் அக்காலத்து மக்களின் அகவாழ்வை மட்டுமன்றி சமுதாய அமைப்பையும் சமீபப் புலவர்கள் மிகவும் தெளிவான இலக்கிய ஒவியங்களாகப் படைத்தள்ளார்கள்.

கே: தமிழ்க் காப்பியங்களுள் உங்களுக்குப் பிடித்த மானது எது? ஏன்?

ப-தமிழ்க் காப்பியங்களில் இளங்கோவடிகள் யாத்த சிலப்பதிகார காப்பியத்தி

தைப் பெரிதும் விரும்புகிறேன். இளங்கோ ஆடிகளின் சொல்லாட்சியைக் கண்டு பிரமித்துப்போகும் அதே நேரத்தில் மனித உள்நாட்டின் ஆழத்தை அளவு போடும் அவர்தம் நுண்ணறினையும் கண்டு மனம் பூரிக்கிறேன்.

கே: பெளத்த காப்பியமான மணிமேகலையை சிங்களத்தில் காப்பிய வடிவில் ஆக்க முயல்வி்களா?

ப: மணிமேகலையை ஏற்கனவே சிங்களத்தில் சம்புவடிவில் ஹிஸ்ஸல்வே தம் மரத்தின நேரோ அவர்கள் யாத்தினார்கள். அதனை மீளவும் காப்பியவடிவில் இயற்றுவதில் நேரக்குவதில் நோக்கம் இராது.

கே: நீங்கள் தமிழில் எழுதிய எட்டுரைகள் எத்தனை? எவைவை?

ப: திணைகள் பத்திரிகையில் விஞ்ஞானம் பற்றிய எட்டுரைகள் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் 'கனஞ்சியம்' என்னும் கலை அம்சத்தை முதன்முதலில் துவக்க உதவினேன். அத 1965 ஆம் ஆண்டு மே மாதத்தில் நடந்தது. அது தொடரில் 12

எட்டுரைகளை சிங்களத்திலிருந்து மொழிபெயர்த்து அளித்தேன். நான் பக்கலைக்கழைக்கலைக் கண்டு நிரந்தரமாக எழுதியுள்ளேன், ஏன் 1963 ஆம் ஆண்டில் 'சமுதாய' ஆதிக்கையிலும் நவாபியூர் சே. நடராசன் தமிழில் இயற்றிய 'பொம்மை வண்டி' என்னும் நாடக நூல் பற்றிய விமர்சனக் கட்டுரையை எழுதியுள்ளேன்.

கே: சிறகாலத்தமிழ் இலக்கியத்தில் உங்களுக்குப் பிடித்தமானது எது?

ப: தற்காலத் தமிழ் இலக்கியத்தில் கீகியில் சரித்திர நாவல்களை மிக ஆவலுடன் படிக்கிறேன். அகிலம் எழுதிய நாவல்களையும் படித்திருக்கின்றேன். வையசுபிரிப் பி்களையின் தற்கால ஆராய்ச்சி நூல்களையும் நான் படித்துள்ளேன்.

கே: மக்கள் பாரதி பாரதிதாசன் ஆகியோரைப் பற்றிய உங்களுக்குத்தக்க விஷயம் என்ன?

ப: மக்கள் பாரதி புதுயுகப்புட்சியின் கர்த்தாவாக கொணந்த தக்கவன்.

அவராக பாடப்பெற்ற பாடல்களின் புதுமையையும் எடவுகி பக்தியையும் காண்கின்றேன். பாரதி இளவெறிக்கும் பிரிவினைக்கும் எதிராகப் போராடியவர். பாரதிதாசன் சீரிக்கெட்டு அழிந்துபோன தமிழ்சமூகத்தைத் தட்டியெழுப்பி மூடநம்பிக்கைகளைக் களையும்படி தமது கவிதாசக்தியால் அறிவிக்கை இருளில் குருடராமக்களை எள்ளிநகையாடியவரே. பாக்கிய திருமணம் சாதிக்கொடுமை ஆகியவற்றிற்கு எதிராகவே புரட்சிக்கவிதனை எழுதியவர்.

கே: ஸ்கன்-தமிழ் இலக்கிய ஒருமைப்பாடுகள் பற்றிய உங்கள் கருத்து என்ன?

ப: இந்த ஒருமைப்பாடு கண்டிமன்னர்கள் ஆகியவர்கள் இந்நூல்புலவர்களால் ஒரு சாதிக்கொடுக்கப்பட்டுள்ளது என்பதைக் கூறவிரும்புகின்றேன். கண்டிமன்னர்கள் சிங்களத்தில் 'கோவலன் கத்தாவ' என்னும் பெயரில் கவிவடி

விக் அவர்கள் யாத்தினார்கள். அது மட்டுமன்றி "வேதாளன் கத்தாவ" "மகா பதரகிசா தகய" போன்ற பல கவிதைகளை தமிழ் மூலத்திலிருந்து சிங்களத்தில் யாத்தினார்கள். தமிழ் பிரபந்த வகைகளை மீட்டி அலைப்புவர்கள் காலத்தில் சிங்களத்தில் எழுதப்பட்டு வந்திருக்கின்றன. அவற்றில் "பரணி" பிரபந்தம், "ஹிட் டன் கவி" என்னும் பெயராலும் "மாலை" பிரபந்தம் "மாலய" என்னும் பெயராலும் சிங்களத்தில் இயற்றியுள்ளனர். ஆகவே இந்த ஒருமைப்பாடு புதியதல்ல. இது பழமைவாய்ந்த நீண்ட வரலாறு என்ற கூறலாம்.

கே: சிங்களம்-தமிழர் நிரந்தர ஒற்றுமைக்கு நீங்கள் கூறும் வழி என்ன?

(11) சிங்களவர்-தமிழர் நிரந்தர ஒற்றுமைக்கு நாங்கள் வழிகள்:- (அ) பொதுமக்கள் தாமத நெருங்கிப் பழகுவதற்கு அமைந்துள்ள வாய்ப்புகளைத் தடை செய்யாத விடிக் வேண்டும்.

(ஆ) சரிசந்தவரும் பரவி பரம் மற்றவரின் மொழியைக் கற்றறிதல் வேண்டும்.

இதற்கு அரசாங்கம் வழிவகைகளைச் செய்யக் கொடுக்கவேண்டும். இத்துறையில் இலக்கிய வாதொவி தொடங்கியுள்ள முயற்சியாராட்டுக்குரியது.

(இ) பொதுமக்கள் மத்தியில் நிலவும் மூடநம்பிக்கைகளை அகற்றல் வேண்டும்.

(ஈ) பெருகிப் படைத்தவர்களுக்கும் பொருள் இல்லாதவர்களுக்கும் இடையில் உள் பிளவு அகற்றப்படல் வேண்டும்.

(உ) அரசியல்வாதிகளின் விஷமப் பிரசாரங்களுக்குத் தடை விதித்தல் வேண்டும்.

(ஊ) "யாழும் ஊரே யாவரும் கேளிர்" என்ற பழம் பெரும் பொதுவுடமைக் கொள்கைகளைக் கிணங்க வாழ மக்களுக்கு அறிவு புகட்டல் வேண்டும்.

(12) நவீன சிங்கள-தமிழ் இலக்கியப் படைப்புக்களை பரஸ்பரம் சிங்கள-தமிழ் மக்கள் அறிவ நீக்கக் கூறும் வழி என்ன?

நவீன சிங்கள-தமிழ் இலக்கியப் படைப்புக்களைப் பரஸ்பரம் இரு மொழி பேசுவோர் அறிய நல்ல மொழிபெயர்ப்பாளர்களைக் கொண்டு சிறந்த இலக்கியங்களை இரு மொழிகளிலும் பெயர்த்து புத்தகவடிவில் உதவவேண்டும். இத்தொகையினை நிறைவேற்ற சரிசன்களிடையிலே உள்வளங்களும் அரசாங்கமும் நுகரக்கொண்டன அளித்து உதவ முன்வரல் வேண்டும்.

ஸ்ரீலங்கா சாதித்திய மண்டலம், யுனெஸ்கோ போன்ற அமைப்புகள் இப்பணிகளுக்குச் சிறந்த முறையில் உதவலாம்.

(13) உங்கள் யாழ் விஜயம் திருப்பியாக இருந்ததா? உங்களைக் கவர்ந்தது எது?

யாழ். விஜயம் வெற்றிசரமாகவே நடந்தேறியது. எனக்கு நல்ல திருப்பி. யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுக் கமத்தொழில் முறைகள் எனக்கு மிகவும் பிடித்ததாக அவை. யாழ்ப்பாணத்துச் செம்மண்ணும் என் இதயத்தைக் குளிர்ச் செய்தது.

(14) "சமுதாய" மூலம் வாசகர்களுக்கு விடுக்கும் செய்தி என்ன?

"சமுதாய" சிங்கள எழுத்தாளர் வருகையை ஆதிமகத்தியோடு வரவேற்றது; ஆசிரியத் தலைவர்கள்கூட எழுதியது. சிங்கள எழுத்தாளர்களை அறிமுகம் செய்து வைத்தது. சிங்கள-தமிழ் நல்லுறவை வளர்க்கக் "சமுதாய" முயல்கிறது.

இந்தப் பணி தொடரவேண்டும். அதற்குத் தமிழ் மக்கள் நல்லாதரவு நல்கவேண்டும்.

மானிப்பாயில்

ஞானப்பிரகாசர் நினைவாக உருவாகும் தேவாலயம்

மானிப்பாயில் அரசு. அந்நோனியாருக்குப் புதிய ஆலயம் ஒன்று அமைப்பதற்கான முயற்சிகள் நடைபெற்று வருகின்றன. இதற்கான ஏற்பாடுகள் பங்குத் தந்தவை. எஸ். ஜே. இம்மானுவல் கவாயிகள் தலைமையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இவ்வாலயம் தமிழ் மொழிக்கும், சமயத்திற்கும், சமூகத்திற்கும் அரும்பணியாற்றிய நல்லோர் கவாயி ஞானப்பிரகாசர் நினைவாக அமைப்பும். இதற்கான ஆத்திரைக்கல் கவாயிகளின் சிராரித்தினமான கடந்த மாதம் 13-ந் திகதி நாட்டப் பட்டி. இவ்வாறு



மாதத்தில் வரும் அந்தோனியார் திருநாளுக்கு ஆலயத்தின் ஒருபகுதியைவரது நிறைவேற்றும் வகையில் வேலைகள் துரிதமாக நடைபெற்று வருகின்றன.

இவ்வாலயத்திற்கான திட்டம் கவாயி ஞானப்பிரகாசர் பிறந்த பூமியிலேயே அவர் மறைவுக்கு முன் நிறைவேற்ற முயற்சிகளால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

இத்திருப்பணி வேலைகளுக்கு ஊர்ப் பொதுமக்களிடமிருந்து நிதிசேகரிக்கப்பட்டு வருகிறது. எட்டிடத்திற்குத் தேவையான பொருட்களை யும் மக்கள் நன்கொடை யாக வழங்கிவருகின்றனர். பலவசலிபர்கள் தனியாக உதவிக்கொடுத்துள்ளனர். தாரணப்பணியில் ஆர்வத்துடன் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

டான் டான் டான்
 டான் டான் டான். யாழ்ப்பாணத்தின் வடபாலுள்ள அந்தக் கிராமத்தின் அமைதியை அழிப்பதற்கு கோவில் மணி அப்படி அடிக்கவில்லை. அங்கு வசிக்கும் அறிவாமையை அழிப்பதற்குத் தான் அந்த மணி தினந்தோறும் அடிக்கிறது. கிராமத்தின் மிகவும் பிரசித்திபெற்ற கோவிலான கலியுகவரதன் கோவிலின் மணியோசை தான் அது. அந்தக் கோவிலின் குமாரசுவாமிய்க்கு ரூக்கிசு னுடைய பரம்பரைச் சொத்து. அதைவிட அவருக்குள்ள மறறெடு செல்வம் அவருடைய மூன்று வயதுப் பாவன். அவர் மனைவி பிள்ளையை அவரிடம் கொடுத்தாவிட்டு அமரத்தவம் கடைத்த இரண்டு ஆண்டுகள் ஆகியிருக்கிறது. அன்று தொட்டு தன் குழந்தைக்கும் கலியுகவரதனுக்கும் தொண்டுசெய்வதே தன் உடமையாகக் கொண்டிருந்தார். வசதிகளிருந்தும் மிகவும் எளிமையாக அறவாழ்வு வாழ்ந்தவர்தான். கோவில் கட்டுமன்ற மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றன. நாள் தோறும் பூசைகள், வரூடந்தோறும் திருவிழாக்கள் எல்லாம் நடைபெற்றுவந்தன. எல்லாம் ஆமை விதிப்படி நடைபெற்றுவந்தன. ஆனால் சென்றவருடய்தான் அவருக்குச் சொந்தை ஏற்பட்டது. அக்கிராமத்தில் உட்கள தாழ்த்தப்பட்டவர்கள் தாங்கள் உள்ளே நின்று வழிபட உரிமை கோரினார்கள். குருக்களோ ஆமைவதியினின்றும் வழுவ ஒடுபோதும் ஒப்பவில்லை. அதன் விளைவு, கோரிக்கை கலவரமாகியது. திருவிழாவே நிறுத்தப்பட்டது. இருந்தும் கலவரம் நிர்வகிக்க. ஒருநாள் இரவு அக்கினி பவளன் அக்கிராமத்தை ஆட்கொண்டார். அதனால் விடுகள் பொருள்கள் இழந்தவர்கள் எத்தனையோ பேர். எரிசெய்ந்தன அக்கிராமவர்கள் எத்தனையோ பேர். கிவராமன் இழந்ததோ தன் தாயின் உயிரை சிவரா வன் தாழ்த்தப்பட்ட குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவன். மிகவும் கடினமாகி உடையவன். தன் தாயை இழப்பதற்குக் காரணமாக இருந்த அக்கிராம மக்களின் அறிவாமையை நீக்கும்படி ஆண்டவரிடம் பிரார்த்தித்ததை தவிர வேறென்றும் செய்யவில்லை. செய்ய முடியவில்லை. அவனைப் பொறுத்தவரையில் அக்கிராம மக்கள் அவ்வருமே அறிவாமையில் வாழ்ந்தார்கள். ஆமைவனை ஆதாரம் காட்டி தாழ்த்தப்பட்டவர்களுக்கு மனித உரிமை கொடுக்க மறுப்பது குருக்களினதும் அவரைச் சார்ந்தவர்களினதும் அறிவாமையே. மனித உரிமையைப் பெறுவதற்கு கோரம் பூனிஸ்டுகளின் பேச்சை நம்

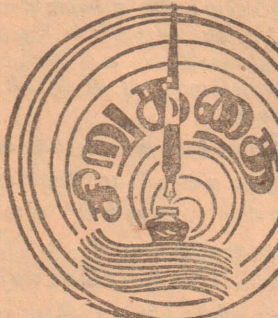
பிக்கலவரம் செய்த பொருள் செய்தம். உயிர்ச்சேதம் முதலியவற்றிற்கான வது தாழ்த்தப்பட்டவர்களின் அறிவாமையே. இதை இருபாலாரும் உணர்ந்து சமாதானமாக ஒன்றுசேர வழிவகுக்க வேண்டும் என்று ஆண்டவனை வேண்டிக் கொள்வான். வெளியில் சொல்வதில்லை. காரணம் வெளியில் பேசினால் இடுபகுதியாரும் அவனை எதிர்ப்பார்கள். இவனுடைய நண்பனான வரதனே கடினப் பீதியில்லாதவன். அவன் ஒரு சொம்பூனிஸ்ட். சொம்பூனிஸம் என்பதற்கு அவனுடைய விளக்கம் தாழ்த்தப்பட்டவர்களுக்கு விடுதலை அளித்தல் என்பதுதான் அவனுக்குத் தாழ்த்தப்பட்டவர்களுடைய நல்ல ஆதரவு இருந்தது. நல்ல ஆதரவு என்ன சிவராமனைத் தவிர்த்து

பெற வழிவகுக்க வேண்டும் என்று தினந்தோறும் ஆண்டவனை வேண்டிக்கொள்வார். தினந்தோறும் தவறாமல் பூசைக்குச் சென்றுவந்தவர்களில் சிவராமனும் ஒருவன். ஆனால் இப்பொழுது அவன் செல்வதில்லை. காரணம் கடினங்குக்குப் பூசை நடந்தாலும் கடினங்குக்குப் பட்டித்தான் இருக்கும். ஆகையால் அவன் வீட்டிலேயே கடினங்கு தியானித்து வந்தான். "இந்த வருடமாவது இக்கிராம மக்களின் அறிவாமையே நீங்கி, எல்லாரும் சமம் என்ற உண்மையை குருக்களைச் சார்ந்தவர்களுக்கும்-சமாதானத்தான் சிறந்தது என்பதை மறந்தவர்களுக்கும் உணர்ந்தி திருவிழா சிறப்பாக நடைபெற்றதான் வழிவகுக்க வேண்டும்" என்று தினந்தோறும் கலியுக

"விடுவாருக்கு நெருப்பு வைத்தது ஆண்டவன் என்கிறார்?"
 "அறிவாமல் பேசப்போது ஆண்டவன் ஒரு போதும் நேரடியாகச் செய்யப் படுவதில்லை. அடியார்கள் மூலம்தான் சத்தியத்தை நினைந்துவார். அறுபத்து மூன்று நாயன்மார்களின் சரிதம் படிக்கவில்லை யா நீங்கள்? படிக்கிறீர்கள்? இதைல்லாம் களங்கம்" என்று குருக்கள். "அந்த அக்கினியை அனுப்ப ஆண்டவனுக்கும் அவரின் அடியார்களுக்கும் தான் தெரியுமா என்பதை நான் களும் யாரித்துவிடுகிறேன்" என்று கூறிவிட்டு அவர்கள் சென்று விட்டார்கள்.
 குருக்களுக்குத் திகில்பிடித்த விட்டது அப்படிப்பேசிய குருக்கள்படாது என்று நினைத்தார். பேசினாலென்ன உண்மை

நின்றார் குருக்கள். திரும்பிப் பார்த்தார் அவருடைய வீடு தீப்பற்றி எரிந்துகொண்டிருந்தது. அப்படியென்றால் என் வீட்டுக்கு வேடிவைத்து விட்டார்கள்? யோசிக்கத்தலைசுற்றியது அப்போது அங்குக்குத் தன் பிள்ளையின் நினைவு வந்தது. பாபு என்று சுதறியபடியே வீட்டை நோக்கி ஓடினார். ஆனால் அவரை, அவர் வீட்டிற்குள் செல்ல அக்கினி பவளன் அனுமதி கொடுக்கவில்லை. அவ்வளவுக்கு அக்கிரமித்துக் கொண்டிருந்தான் தீப்பற்றி யெரிகிறதே தவிர வேடிவைத்த ஆண்டவாளம் இல்லை. என்ன நடந்தது என்று விளங்காமலும் என்ன செய்தென்று தெரியாமலும் திகைத்துப்போய் நின்றார் குருக்கள்.
 அந்தேரம் ஓர் உருவம் அக்கினி பவளனின் கோபா வேசத்தையும் பொருட்படுத்தாது வீட்டிற்குள் பாய்ந்தோடியது. சிறிது நேரத்திற்கெல்லாம் அவ்வுருவம் குருக்களின் குழந்தையை மார்போடணைத்து படி வெளியே வந்தது. இவருக்கும் பலத்த எரிசாயம், அதற்குள்ளாக அக்கினி கூடிவிட்ட சனக்கூட்டம் இருந்ததும் பெரியான்பதி ரிக்குக் கொண்டு சென்றது. ஐயரின் வீட்டுக்குத் திகைத்த விடயமும் ஆண்டவன் திருக்கவலுக்கு வேடிவைத்த விடயமும் காட்டுத்தியை விட வேகமாகக் கிராமம் முழுவதும் பரவியது.
 எரியும் வீட்டிற்குள் அடிப்பட்ட ஐயரின் பிள்ளையை யும் அடைக்காப்பாற்றிய சிவராமனையும் காண அந்தக் கிராமமே அன்று பெரியான்பதி ரியில் கூடியிருந்தது. உறக்கம்வர வேயில்கலை. குழந்தைக்கு அவ்வளவு புரண்டு புரண்டு-படுத்தார். ஆனால் சிவகண்கள் மூடவில்லை. நேர ராமனின் உயிரை அவனுடையோடிக் கொண்டிருந்தது அவ்வளவு நேரத்தான் னுட்கவலத்தியர்க்கிப்போரா யோசித்துக்கொண்டிருப்பது டிக்கொண்டிருந்தார் கள். மணிக்கூட்டப் பார்த்தார் சிவராமனுக்கு அறிவு வந்தது.

கதவு திறந்தது!



அத்தனைபேரும் அவனை ஆதரித்தார்கள். சிவராமனுக்கு இரத்தப் புரட்சியெய்கலாம் பிடிக்காதது. இம்முறையில் வீண் நஷ்டம்தான் உண்டாகும். உரிமை கிடையாது. அப்படிக்கிடைத்ததால் இம் அத்தனை அமைதி இருக்காது. தொடர்ந்த சண்டை சச்சரவுகள் இருந்தது கொண்டே இருக்கும். சமாதானமாக உண்மையான மனமாற்றத்தால் கிடைக்கும் உரிமையே அன்பையும் அமைதியையும், நிலைநாட்டும் என்பது சிவராமனின் கொள்கை. இந்தச் சமாதான மனமாற்றம் என்பது இந்த புத்திலும் நடைபெறுது. விடுதலைக்கு வழி புரட்சிதான் என்பது வரதன் சொற்கள்.

வரதனை வேண்டிக்கொள்வான்
 இந்த முறைத் திருவிழாவின் போது எல்லோரும் சமமாக நடைபெறவேண்டும், அக்கிராமம் எங்களுக்குகவலு திறந்து விடாவிட்டால் இக்கோவிலுக்கே கவலு இல்லாமல் செய்துவிடுவேன் என்று சபதமெடுத்திருந்தான். வரதன்.

மைபைத்தானே அறிவேன். அத்தனையும் ஆமைத்திலுள்ள விஷயம்தானே என்று நினைத்துக்கொண்டாலும் விபரீதம் விளைந்துவிடாதிருக்கப் பொலிசுக்கு விபரத்தைத் தெரிவித்தார். திருவிழாவின் போது கோவிலுக்குப் பலத்த பாதுகாப்பளிக்கப்படுமென்று ராமனையும் காண அந்தக் கிராமமே அன்று பெரியான்பதி ரியில் கூடியிருந்தது. உறக்கம்வர வேயில்கலை. குழந்தைக்கு அவ்வளவு புரண்டு புரண்டு-படுத்தார். ஆனால் சிவகண்கள் மூடவில்லை. நேர ராமனின் உயிரை அவனுடையோடிக் கொண்டிருந்தது அவ்வளவு நேரத்தான் னுட்கவலத்தியர்க்கிப்போரா யோசித்துக்கொண்டிருப்பது டிக்கொண்டிருந்தார் கள். மணிக்கூட்டப் பார்த்தார் சிவராமனுக்கு அறிவு வந்தது.

நா. மகாலிங்கம்

முன்று மணி. வழக்கமாக தது. குருக்களை அருகே நான்கு மணிக்கு ஸ்நானம் வரும்படி சைகை செய்து செய்யச்செல்லும் அவர்தான். அவரும் சென்றார். இன்று முன்று மணிக்கே எழுந்துவிட்டார். மகனைப் பார்த்தார் ஏதமறியாத அக்கமுழந்தை அமைதியாக உறங்கிக் கொண்டிருந்தது. நிம்மதியாக ஸ்நானம் செய்யச் சென்றார்.

வரும்படி சைகை செய்தான். அவரும் சென்றார். தாழ்த்தப்பட்ட குலத்தைச் சேர்ந்த அவன் அவருடைய வீட்டிற்குள் சென்றதற்காவேயும் அவருடைய பரம்பரை ஆசாரத்துக்குப் பங்கம் விளைவித்ததற்காகவும், ஒரு நெய்ச்சத்தம் கேட்டு தன்னை மன்னிக்கும் படி அதிர்ச்சியாக அசைவற்று (12-ம் பக்கம் பார்க்க)

யாழ்ப்பாணச் சிறப்பு

எந் நாட்டிலுஞ் சிறந்தது யாழ்ப்பாண தேசமே. அந்நாட்டில் வளர் கவிஅதிசப்பிரகாசமே. அந்நித்தோரனை வகுந் தேவ பதித்த குரியவர்களே. அறிவினுமிசப் பெரியவர்களே. வேதாசமணிகளில் விசுவாசர்களே மிகவுமன்புள்ள நேசர்களே. எப்படியெனில் யாம் பிறந்துவளர்ந்த நாற்பதின மூன்று வருடத்துக்குள்ளே அநேக நோய்களைக் கண்டனம் அந்நாட்டுக்குள்ளேர் சிநேகதையுள் கொண்டனம் யாழ்ப்பாணத்தினார் பேசுந்தமிழ் மொழித்திறம்போ வேளையோர் பேசக் கேட்டிலம் ஏனையோர் பேசு கொழியெய்கலாத் தமிழ்மொழியென்றே திட்டிலம்; ஏனெனில் யாழ்ப்பாணத்தினார் தமிழொன்றே பேசித் தேறுகிறார்கள். மற்றநாட்டினர் தமிழ் லுக்குத் தெலுங்கு கண்டடக்கலந்து கூறுகிறார்கள். யாழ்ப்பாணத்தாரெழுதுவன வெல்லாத் தமிழிற்குத் தப்பே. மற்றவர்களெழுதுவன வெல்லாத் தமிழிற்குத் தப்பே. ஆதலால் எல்லா நாட்டாரும் தமிழ் நன்கு பேசவும் எழுதவும் பிரயாசப்படும்படி சித்தித்தது துதிகின்றனம். வந்தித்து மதிக்கின்றனம். எம்மை இசுழ் தேசினவர்களுக்கும் புஷ்ந்து பேசினவர்களுக்கும் இணக்கமாக வந்தனம் வணக்கமாகத் தந்தனம். யாந்நென்னுடு துறத் தெந்நாட்டிற்கு புத்தமையால் இலக்கண விலக்கியக் களஞ்சிய மெழுதா நின்றனம். அவை இனிவரும் தாரகை யாசரித்துவரும் பெரியோர்களுக்குத் தோத்திரம் மாணக்கர்களுக்கு காசீரீவாத மாத்திரம்.

இப்படிக்கு தமிழ்ப்புலவராகிய வேதகிரி முதலியார் (உதயதாரகை 9-3-1843, பக்க 54)

"லேடன்" LEYDEN
 தயாரிப்புகள்
 ★ பெனியன்
 ★ ஸ்போட் சேட்
 ★ ரி சேட்
 ★ ரெறி சேட்
 ★ ரெறி பிளவுஸ்
 ★ பேபி வெஸ்ட்
 ★ கால்மேஸ் (Nylon & Cotton)
 லேடன் காமென்ஸ்
 74 A, கோ. கோ. எல். ரோட, யாழ்ப்பாணம்.
 போன்: 330

Digitized by Noolaham Foundation
 noolaham.org, aavanaham.org

தமிழ் சிழார் வ. மு. இ.

தமிழ் பண்டிதர் வ. மு. இரத்தினேசுவர ஐயர் முதலாம் தலைநகர் சிவியல் வாடுவதான அறிந்த மனத்தையுடையார். பண்டிதர் ஐயரவை அவரது நிழலுருவப்படுத்தி மூலநகரவாசுப் பண்டிதர் குழு முன் 'ஈழநாடு' ஆண்டுமலர் ஒன்றில் இளமைமிகு தேசநிறத்தினராய்பார்த்ததும் பின்பு அண்மையில் சில ஆண்டுகள் முன்னதாக 'ஈழநாடு' காரியாலயத்தில் பழுத்த தமிழ் பழமாகப் பல தடவை சந்தித்த தேவ அமுத சுவைத்து மகிழ்ந்ததும் நினைவுகளாயின. இவ்வளவு காலமாகியும் உடவளவு இத்தனை வயதேறியும் இன்னும் என்ன தடிப்பும் தடுக்கும் தமிழிலே ஐயா தமது பழைய நாட்டையும் தமிழ்த்தந்த வெளி நாட்டுப் பயணிகளின் பற்றியும் என்னித்தமிழ் விற்றிற்றுபுடனே சொல்லிய போது நான் அவர் வாயைப்

தர் ஐயா பிற்பாடு சில தினங்களுக்கும் உயிரினங்களுக்கும் நிலவாகும் என்று ஆதவனிட்டு ஒருவேளை வேண்டுகோள்கிரூர்செய்யுமே! குரியனிடம் பெற்ற ஒளிதானே சந்திரிகைக்கு! இதெல்லாமிருந்தாலும் என்னகிண்பம் உட்பட எல்லா அம்மன்கோவில்களிலும் இந்த பங்குனிவிழா கொண்டாடப்பட்டு வருவதற்குக் காரணம்... ஒருவேளை பங்குனி திங்கடா இளங்கோ அடிக்கல் சிலம்பில் எங்கேயாவது குறிப்பிட்டுப் பாடியிருக்கிறாரோ, அது ஒரு பழந்தமிழ்நாட்டு விழாவாக - எணவகுருகூட உயிர்த்த 'மாசத்தி' தெய்வங்களுக்கு எடுக்கும் விழாவாக அக்காலத்தில் நடைபெற்றிருக்கிறதே தெரியவில்லை.

வானே நீ பூவுலக மக்களுக்கும் உயிரினங்களுக்கும் நிலவாகும் என்று ஆதவனிட்டு ஒருவேளை வேண்டுகோள்கிரூர்செய்யுமே! குரியனிடம் பெற்ற ஒளிதானே சந்திரிகைக்கு! இதெல்லாமிருந்தாலும் என்னகிண்பம் உட்பட எல்லா அம்மன்கோவில்களிலும் இந்த பங்குனிவிழா கொண்டாடப்பட்டு வருவதற்குக் காரணம்... ஒருவேளை பங்குனி திங்கடா இளங்கோ அடிக்கல் சிலம்பில் எங்கேயாவது குறிப்பிட்டுப் பாடியிருக்கிறாரோ, அது ஒரு பழந்தமிழ்நாட்டு விழாவாக - எணவகுருகூட உயிர்த்த 'மாசத்தி' தெய்வங்களுக்கு எடுக்கும் விழாவாக அக்காலத்தில் நடைபெற்றிருக்கிறதே தெரியவில்லை.

'தெமழ வாத்தியம்' சிவனு அருவனு தயனு என்ற மூன்று எழுத்துகளும் சேர்ந்த சிந்த பிறக்கிறது சிங்களத்தில். நயனு அல்லயனு டயனு லுபனு மூன்றும் சேர்ந்த நடனம் பிறக்கிறது. சித்தவும் நடனமும் தமிழிலும் உண்டு இதைத் தெரிந்துகொள்ளுங்கள். 'ாரித்திரீனா, உங்கள் ஆட்டம்பாட்டமெல்லாம் தமிழ் தந்தகைச்செவ்வகை தா ம. உங்களுக்கென்று சொந்தமாக ஏதயிருந்ததில்லை' என்று எங்குடப் பணியாற்றிய சிங்களத் தோழர்களிடம் எப்பொழுதாவது கூறியுள்ள பெருமைப்பட்டிருக்கிறீர்கள். சிறுவயதில் பண்டிதர்

தெயொன்றும் எண்ணிப்பார்க்காமலே எப்படியோ தட்டித்தட்டி பழையதான அரிச்சுவடி ஞானத்தைக் கொண்டு கடித்ததில் கைப்படித்திருந்த வாசகத்தில் இரண்டுசொற்களுக்குள் துச்சேர்த்துவிட்டேன். 'தெமழவாத்தியம்' என்பது நான் வென்று வான்குடிபு அக்காலத்தில் சிங்களம்.

இவங்களைவாடுவதெனியும் பகுதி தம்முடைய கலைஞர் பகுதிக்கு 'கச்சி' அறிவித்தலைப் பார்த்துவிட்டு மனுப்பண்ணியிருந்தாராம். அதற்கு நேர்முடிப் பரிட்சைக்கு வரும்படி வான்குடி பார் விடுத்த அழைப்புத் தான் அது ஆனால் அழைப்பு யாருக்குப்பரியாக சிங்களத்தில் ஏன் வந்தது? நேர்முடிப் பரிட்சைக்குப் புகுமுன் 'டெஸ்ட்' ஒன்றும் அந்தவந்த மாச நடத்திப்பார்க்கிறார்

வெள்ளி மல்லிகை

பார்த்துக்கொண்டே என் வேலையையும் மறந்து இருந்துவிடுவேன். அவரது பொன்னான அனுபவங்களைக் கேட்டபோது - 'இதையெல்லாம் எழுதினாரேயானால் எவ்வளவு சுவையாக இருக்கும். இன்றுள்ளவர்கள் எவ்வளவு உபயோகமாக இருக்கும்!' இன்று அப்பொழுது என்னிவாயுறவேன். ஆனால் அவரால் இந்த முதலையிலும் தளர்ச்சியிலும் பெறப்பட்டிருந்த வகையையுடன் எழுத இயலாமோ இயலாதோ என ஐயுற்றதிலும் என் எண்ணத்தை அவரிடம் வெளியிடத் தயக்கினை. எப்படியோ எந்த 'மாசத்தி' தானுடையவையே பண்டி

பங்குனித்திங்கள் ஏன் நாடெங்கும் அம்மன்கோவில்களில் 'குனித்தி' நடக்கிறது! திங்கட்கிழமை சந்திரவாரம் அல்லவா? குரியனுக்குரிய வாரம் குயிறு. எனவே குரியவெப்பம் உடையும் உள்ளத்தையும் உறுத்தாமல் தணிக்கவேண்டி நடத்தும் பொங்கலையும் பூசையையும் குயிறு வரத்திலே நடத்துவதானே பொருத்தமாயிருக்கும் என்று கேட்டலாம். தைப்பொங்கல்கூட ஆதவனுக்குரிய பொங்கல்தான். ஆனால் தைப்பொங்கல் குயிறுக்கிழமைகளில் வந்தால் தானே அதைக் கொண்டாடுகிறோம்.

பங்குனிமாதம் பசல் வழி நடந்து நம்முடைய மாரியம்மன் கோவில் குருத்தி விழாச் சென்று அடியார் கூட்டத்தைப் பார்த்துக்கொண்டே சிலமணி்காலம் பொழுது போகியதை எழுந்த எண்ணங்கள்தாம் இவை. 'அம்பா, நீ இரங்காயெனில் புழேது இவர்களுக்கெல்லாம்!

அ. செ. மு.

லாண்டுக்குமுன் நான் கள்?பாலும்! அந்த ஒரு கல்லை உற்ற பண்ணிக்கட வேளை வாத்திய இசை மொன்றில் மாணவரும் ஆசிரியரும் ஒன்றுக்கேடையிருந்து ஒரு புத்த குருவிடம் உற்ற சிங்கள அரிச்சுவடியே ஆகாரமாயிருந்திருக்கிறது. பொழுதெல்லாம் என் சிங்களத்தோழர்களிடையிலிருக்கும் சிசுரெட்டின் புகையை உன்னை அழுத்து என்முத்திலே ஊதியதுபோல 'பூ' என்று வாயிலை ஊதிவிட்டுப் போய்விடுவார்கள். இதெல்லாம் 1956க்குமுன் சென்றுபோன சகாப்தம்.

இதயவீணயின் நரம்பை மீட்டியே இன்பம் சேர்த்திடுமே... அந்தவிதமாகவும் ஒரு மொழி இருக்கிறதாமே. கேட்டால் - அகற்குப்பதில் ஒருவேளை ஒன்றுவெட்டாக இருக்குமோ!

சில தினங்களுக்கு முன்பு பழப்பணத்தன்பர் ஒருவருக்கு சிங்களத்தில் ஒரு கடிதம் வந்தது அவர் என்னிடம் கொண்டோடி வந்தார். தனக்குத் தெரியாத சிங்களத்தில் உள்ள ஆபத்தினர். மேற்கொண்டு நான் ஆராய்ச்சி செய்ய முனைந்த போது அதற்கு இந்தியாவிலுள்ள திருவனந்தபுரம் மருத்துவக் கல்லூரியில் பிணியியல் ஆய்வுகூட வல்லுனரும் தற்போது உலக சுசாதார ஸ்தாபனத்தின் மூலம் இலங்கை வந்துள்ள இரு இந்திய டாக்டர்களும் உதவி புரிந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள். எனவே கல்லூரிக்கு நோய் உள்ளவர்களை தினசரி 4 அவுன்ஸ் முதல் 8 அவுன்ஸ்வரை சாப்பிட்டு வந்தால் நல்ல பலன் ஏற்படக்கூடும்.

தையும் நிவர்த்தி செய்வதாக இந்தநோய் இலகுவாக தீரலாம். கர்ப்பிணி களுக்கு குழந்தை அழகாகவும் திடகாத்திரமாகவும் பிறக்க கர்ப்பினிள்ள நாலுமாகத் திற்குமேல் காலையில் தினசரி 4 அவுன்ஸ் வீதம் பழத்தைச் சாப்பிடலாம், பப்பா னிப்பழம் கருவைச் சிதைக்கும் என்று தப்பான அபிப்பிராயம் மக்கள் சிலரிடையே பரவியுள்ளது. அது தவறான எண்ணமாகும். பப்பா னிப்பழம் எக்காரணத்தினாலும் கருவைச் சிதைக்காது. ஆனால் பப்பா னிப்பாலுக்கு குதவை உண்டாகக்கூடிய குணமுண்டு.

பப்பா னிப்பழம்

அழகு குறைவாக இருப்பதால் அலட்சியப்படுத்தாதீர்!

எது கிடை உயர்வாகவும் அரிபதாகவும் இருக்கின்றதோ அதை உயர்வாகத்தான் எம்மவர்களே கருதுவார்கள். இந்தப் பப்பா னிப்பழத்தை எல்லோரும் அறிந்திருந்தாலும் அதை மனிதர்களும் எமது ஊர்களில் கிடைப்பதாலும் அப்பினை கிட அழகில் குறைந்து இருப்பதாலும் அதை அதன் மகிமை தெரியாதவர்கள் அலட்சியப்படுத்திவிடுவார்கள்.

லவுஜ்ஜீரணம் உண்டாகவும் மகிமை ருது உண்டாகவும் கூடிய குணங்கள் உண்டு. மதுபானம் பாவிப்பவர்களுக்கு மதுபானம் பாலித்த பின்னர் ஏற்படும் தமையிடிதலை ச்சுற்று அரோசகம் சோம்பகி பசியின்மை உண்மத்த நிலை என்பன ஏற்பட்டால் அதைப் போக்க - காலையில் சில பப்பா னிப்பழத் தண்டுனைச் சாப்பிட்டாகி தீரும். அத் துடன் கல்லீரலையும் சீரடைபச் செய்கிறது.

ஆனால் நான் இந்தியாவில் உள்ள மதுரைக்கு அண்மையிலுள்ள கிராமத்திற்குச் சென்றபோது அங்குள்ள ஒரு வயோதிப மாதா சொன்ன தவையின் பேரில் இந்தப் பப்பா னிப்பழத்தின் மகிமையைப்பற்றி நிறைய ஆராய முனைந்தேன். அதாவது நாட்டில் கல்லீரல் வீக்கம் உடைய 45 வயது ஆண் நோயாளிகளுக்கு மருத்துவ மனையில் சிகிச்சை செய்த பிரயோசனம் இல்லையென திருப்பி அனுப்பிய ஒரு நோயாளிக் குற்றையப்

வாழைப்பழமும் பப்பா னிப்பழமும்

ஒரு குறிப்பிட்டளவு பப்பா னிப்பழத்திலும் அதேயளவு வாழைப்பழத்திலும் முள்ள சில வெருட்டினர்:-

கண்ணாம்பு சத்தி - 3. மி. கிராம் -	வாழை
புரத்த சத்தி - 1 கிராம் -	3. மி கிராம்
காபோஹட்டரேட் - 2.7 கிராம் -	4 கிராம்
கொழுப்புச் சத்தி - 1 கிராம் -	10.3 கிராம்
பார்பரஸ் - 3 மி. கிராம் -	1 கிராம்
கிட்டமின் A - 573 சர்வதேச அகை	14 மி கிராம்.
கிட்டமின் B 1 -	14. ச. தே. அ.
கிட்டமின் B 2 - 71 மைக்ரோகிராம்	9 மை. கிராம்
கிட்டமின் C - 13 மி. கிராம் -	1 மி. கிராம்
கலோரி மதிப்பு - 11	43

தய்மாருக்கு பால் சுரப்பை கூட்ட பப்பா னிக் காய்க்கை ஏறியாக

பல நோய்களுக்கு மருந்து இந்தப் பழம்

பப்பா னி மரமா? பப்பா னி பழமா? அது எப்படி இருக்கும் என தெரியாதவர்களும் உண்டு. பப்பா னி மரம் தொன்று தொட்டு இருக்கக்கூடியிருந்து வந்ததா? இல்லை. அது அமெரிக்காவைத் தாயகமாகக்கொண்ட பப்பா னி பாகிஸ்தானில் உள்ளும் தாவர குடும்பத்தைச் சேர்ந்ததாகும். இந்தப் பப்பா னியின் வெண்குளி மூலம் பாலும், சதை மூலம், கிதையும் மருந்து தயாரிக்கப்பயன்படுகின்றன. மருந்தாகப் பாவிக்கப்பட்டது: இரும்பு பருண்டாகக் கட்டவும் குடற்புழுக்களைக்கொல்லவும்

கல்லீரலோ மண்ணீரலோ சீர்க்கேடு அடைந்து அடிக்கடி சுரம் காணுவதுண்டு. கல்லீரலில் ஏற்படும் பிணியியல் தன்மையால் அது வீங்கி கட்டிபடுவதுண்டு. இதை இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் முள்ள கிராமப்புற வாசிகள் காய்ச்சல்கட்டியுள்ள பரர்கள். கல்லீரல் ஓரளவிற்கு மேல் வீக்கம் அடைந்ததுவிட்டால் அது சீரமைப்பதற்கு உதவியாக அல்லவது அவ்வளவு சில நோய்க்கு மருந்து குடும்ப மருந்துகளை

பப்பா னிப்பழம் பல நாட்கள் சாப்பிடக் கொடுத்துச் சலபமாக குணமாகிவிட்டதாம். அதே குணம் பப்பா னிப்பழத்தைத் தொடர்ந்து சாப்பிடுவதாக ஏற்படுவதாகவும் வேறு சில கிராம வாசிகள் சொன்னார்கள். கல்லீரல் நோய்க்கு

மலச்சிக்கல் உள்ளவர்கட்கு சமைத்துச் சாப்பிட்டால் பலன் ஏற்படும். குழந்தைகளுக்கு அடிக்கடி ஏற்படும் மலச்சிக்கல், குடலில் புழு சேர்தல், பசியின்மை என்பன வற்றிற்கும் திடகாத்திரத்துக்கும் சாப்பிடக் கொடுத்தது வந்தால் பலன்தரும். பெரியவர்கட்கு பெரியவர்கட்கு ஏற்படும் தசை நரம்பு வளிகளுக்குப் (11-ம் பக்கம் பார்க்க)

மலச்சிக்கல் உள்ளவர்கட்கு சமைத்துச் சாப்பிட்டால் பலன் ஏற்படும். குழந்தைகளுக்கு அடிக்கடி ஏற்படும் மலச்சிக்கல், குடலில் புழு சேர்தல், பசியின்மை என்பன வற்றிற்கும் திடகாத்திரத்துக்கும் சாப்பிடக் கொடுத்தது வந்தால் பலன்தரும். பெரியவர்கட்கு ஏற்படும் தசை நரம்பு வளிகளுக்குப் (11-ம் பக்கம் பார்க்க)



கிராமிய நடனங்களை ஒவ்வொரு நாட்டிலும் இன்றும் பாதுகாக்கப்பட்டுவருகின்றன. ரஷ்ய நாட்டில் 'நாட்டியப்பாறை' என கலைக்கழகம் பழைய, புதிய நடனங்களை வளர்த்துப் பேணி வருகிறது. கிராமிய நடனத்தின் பெண்கள் கலந்து கொள்ளும் ஒரு காட்சி இது.



கம் கொண்டபடம் உத்தமமானது. நாடகத்தின் கரட்சிகளைக் கொண்ட வர்ணத்திரை (சீன்) இடம் எது என்பதைக் குறிக்கிறது. ஆனால் சினிமாவிலோ அவ்வவ் இயற்கைக் காட்சிகளைத் தத்தருபமாகக் கொண்டமைந்தமை அறிவை வளர்க்க மிகவும் அரிய சாதனமே. சினிமாவிலே 'இரவகிரூபி' கொடுத்த நடிக்கிறார்கள். இந்த மோசனத்தை நாடகக் கலையில் புகுத்திச் சிலர் விரும்புகிறார்கள், உண்மைக்கலைஞர்கள் அவ்வாறு செய்யமாட்டார்கள்.

முடிபாவம், கண்ணொளி என்பன பிரதான ஆங்கமெனலாம். பேசும் கண், கண்க்க்கும் கண், சாந்தக்கண் என்பன சில பாக்களே! வாயும் லேசல்ல- அது செய்யும் திருவிளையாடல் அனந்தம். பேசும் நாலைக் கொண்ட வாய்க்கலவா. இதில் அருவருப்பு, இதம் முதலியவற்றைக் காட்டுகிறோமல்லவா? பொதுவாக அங்க அசைவுகளுடன் நடிக்க வேண்டும். ஆனால் தேவையான இடங்களில் தேவையான முறையில் அசைத்த நடிக்கவேண்டும். நாடகக்கலைஞர் ஒருவர் ஒரு பாவத்தைப் பழகுவதற்கும் இன்னொருவர் பழக்கிவதற்கும் கண்டிப்பாக வித்தியாசம் ஏற்படலாம். எவ்வோரும் ஒரேமாதிரியில்லை. மட்டுமே. இந்தத்தொடரில் ஒருவர் கதைப்பது உண்பது உறங்கிவது அவதானிப்பது இல்லை. ஆகவே இவையனை ஏற்ப அமைப்பது நாடக ஆசிரியருக்கே சாது கிடுகிடுக்க. இதுவும் முறையல்ல. ஏற்ற இடங்களில் எதைமோனை அடுக்குகளை அமைய எழுதுவது முறையாகும், கிராமிய மொழியில் நாட்டில் நாளும் பொழுதும் வழங்கும் பேச்சில் எழுதவது இயதடையாகும். இது நாடகத்துக்கு அத்தியாவரமானது. புதிய நடைநோக்குகளை இயக்க நடைபில் ஒரு பாத்திரத்திற்கு அமையும்போது, அவ

நடிப்பு எப்படி இருக்க வேண்டும்?

கலை, நாடகக்கலை என்றவுடன் நாங்கள் கலை அரசு சேர்ந்தவர்களை அவர்களை உடனே நினைப்போம். நான் எனது நண்பர் ஒருவரிடம் சொன்னால் கம் அவர்கள், 'சோறு பச்சடி துவரம் படுப்புக் குழம்பு சாப்பிடலாம்' என்ற பாய்ட்டையே 35, 40 வருஷத்துக்கு முன்பும் பாடினார். சில வருடங்களுக்கு முன்பும் அதைப் பாடியிருக்கிறார். கலை அரசு பட்டத்தை, 'சோறு பச்சடியோடு' அடிச்சிட்டார்' என்கிறேன் முகப்பாத்தியாக எனது நண்பர் அப்படியன்றி 'சோளம் நாள்விதம் சாப்பிடுகிறேன். பச்சடியும் நாள்விதம் சாப்பிடுகிறேன். அவற்றை விவறுக்கிறேமா? அவர் பலபல அம்சங்கள் பொருத்தியகலைஞன்' என்றார். 'சரி தான்' என்றேன் நான் அவசது நடிப்புக்களைப் பாரித்த மகிழ்ந்திருக்கின்றேன். அத்தக்காலத்திலே 'பயன்செக்கியா' எனக்கு அபலவராக

வைத்திருப்பது கலை - நாடகம் என்னில் விபப்பென்ன? எம் ஆர், ராதா 'நடிக்கவேண்டும்' தலைசிறந்த நடிக்கர் - நாடகத்திறையாக இருந்தாலென்ன? சினிமாதிறையாக இருந்தாலென்ன? 'பழையன சழிதலும் புதியன புகுதலும்' என்றவாக்கு நாடகக்கலை விஷயத்திலே முற்றமுற்றப் பொருத்தம். ஏன்? நம்வாழ்க்கையே ஒருநாடகம். 'நாடகமே உலகம்' என்றார் முதியோர், புதிய விஷயங்களைப் புகுத்த நாடகம் ஒரு இலகுவான சாதனம். விண்வெளிய் பயணம் சந்திர மண்டல ஆராய்ச்சி விஷயங்களை - சம்பலுக்களை, பேச்சுக்களை விடமாக நாடகங்களிலே இடம்பெறுகிறபோது அறியாதவர்கள் அறியவும், அறிந்தவர்கள் பேச்சுக்கள் நடைகளை அலங்காரங்கள் நாடகப்பாணி, மெருகு என்பவற்றை நோக்கவும், என்னே அவர்தம் ஆனந்தம்? இயல்,

கள் பூரிப்படைவார்கள் விருப்பியடைவார்கள் கருத்தான நாடகங்கள் ஆயினும் அதில் ஆயாசம் உண்டாகாமல் இருப்பதும் நம் புகி, விசடம், முகப்பாத்திய அமையக் கட்டங்களை இடையிடையே புகுத்தி எழுதக் வேண்டும். அவதான சக்தியுடையவர்களே நாடகம் எழுதவும் நடிக்கவும் கூடியவர்கள். இயற்கையில் மற்றவர்களைக் கேலிசெய்யும் கபசவம் உடையவர்கள் நல்ல நடிக்கர்களாகவும் இருப்பார்கள். ஒருவர் செய்வது, பேசுவது போலச் செய்வார்கள் இலகுவில் நடிக்கக் கூடியவர்கள் ஆகிவிடுகிறார்கள். நன்றாகப் பாடுபவர்கள் குறிப்பிட்ட எவ் திறமையுடைய நடிக்கர்கள் ஆகலாம். அவர்களுடைய பாடும் திறனுக்கு ஏற்பப் பேசும் ஆற்றலும் நடிப்பும் உண்டாயின அவர்கள் சிறந்த நாடகப்பாத்திரங்கள் ஆகலாம். கலையை வளர்க்க இப்போதிருக்கும் சினிமாப் படம் சிறந்த சாண்மையில வெள நாம் கூறமுடியாத ஆபாசமற்ற கருத்து நோக்கி

சினிமா என்றால் என்ன நாடகம் என்றால் என்ன - நடிப்பு நடிப்புத்தானே!

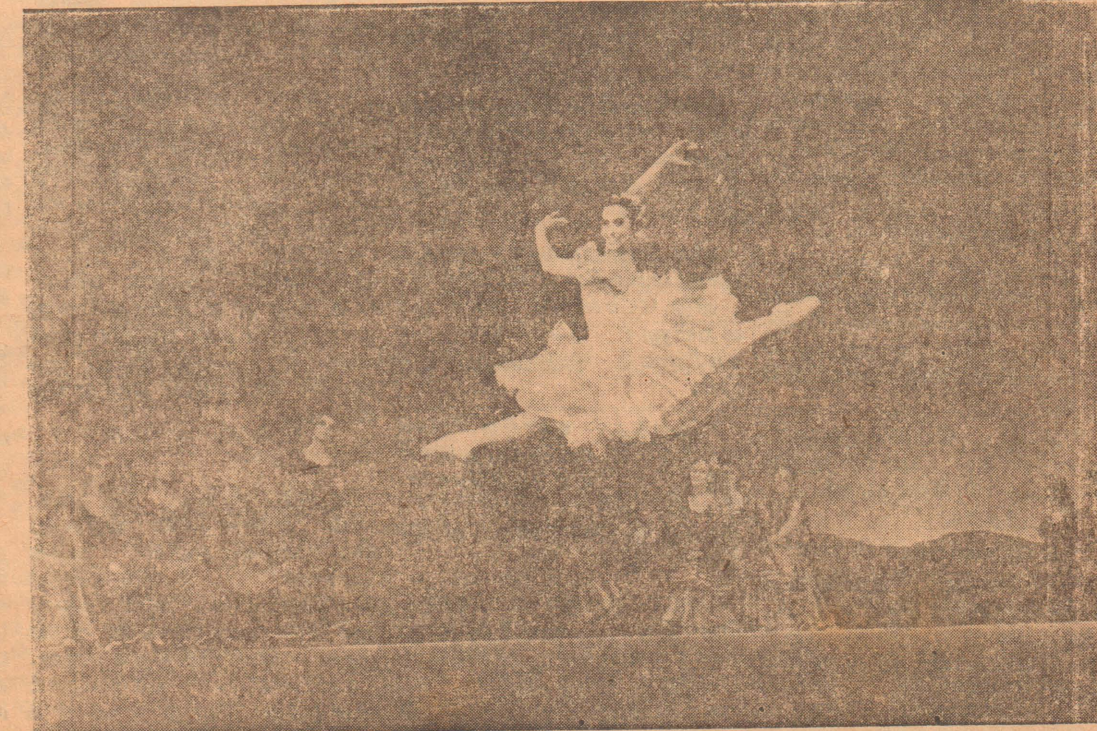
குடல் பேசும் மற்றப் பாத்திரத்திற்கு நாடக நடைபும் அல்லது இருவர்க்கும் இரு நடையும் கலந்துவர எழுதலாம். அபிநயமே நடிப்பு. 'நடிப்பு' என்பது அபிநயம் என்னும் ஆங்கிலம். பாலர்களுக்குப் பாடசாலை யில் அபிநயம் பாடக்கூடாது. அபிநயம் புகுத்தப்படுகிறது. உயர்ந்த அபிநயத்தின் உயர்ந்த நிலையே நடிப்பு. கை, கால், உடம்பு அசைப்புகளைவிட

கச் சில பாத்திரங்களையே இப்படியல்லவா செய்வார்கள் என்று காட்டுவேன். தவறுண்டா என்று கேட்டு மற்றவர்களை சொல்லும் திருத்தத்தை உடனேயே புகுத்துவேன். நாடகப்பாத்திரங்களையே முதலில் 'இன்ன பாகத்தை நடி' பார்த்தலாம் என்று பார்த்துத் திருத்தினது அவசியம் எனக் கண்டாக்கி திருத்தலாம். தத்தருபமாக அப் பாத்திரத்தை நாம் காணலாமாயின் அதை அவ்வாறே விடலாம்

வை. ஆனந்த நடராஜா

இருந்தவர், அவர் பழுதை வருவார். அவரும் இந்த 'சோறு பச்சடியை' விட மாட்டார். உயரமான வாட்டசாட்டமான ஆட்கள் இவ்விரவரும். நாடகமும் சினிமாவும் சினிமாக்கலை வேறு, நாடகக்கலைவேறு என்ற அபிப்பிராயம் எனக்கிடில் நாடகக்கலையில் வளர்த்ததான் சினிமாக்கலை என்று சிலர் சொல்வதுபோல் சொல்லவும்மாட்டேன் நாடகக்கலையில் சிறந்த மன்னகை விளங்கியவர்கள் எம் ஜி. ராமச்சந்திரன். இன்றும் அவர் சினிமாக்கலை மண்ணின் 'மக்கள் திணை'மாக விளங்குகிறார். சிவாஜிக்ளேசன் ஒரு சிறந்த நாடகக்கலைஞனே. பின்னர் அவர் 'பத்மஸ்ரீ சிவாஜிக்ளேசன் ஆஷில் கையா' தமது சினிமாக்கலை யிலே, கண்ணுக்கும் காதுக்கும் கருத்துக்கும் வருந்தாக அமைவது - எம்மையேறு உலகத்தின் மகிழ்ச்சியுடன்

இசை, நாடகம் என்னும் வண்ணமாம் முதல்தமிழ்ச் சொல் நிறைத்து, கவை சொரிந்து, கருத்தென்னும் மாணிக்கத்தைப் பதித்து நடிக்கும் நாடகங்கள் நம் நாட்டு மக்களை, இளைஞர்களை, நஞ்சிறர்களை எத்தனை நிலைக்கு அவர்களை இலகுவாக ஏற்றும். நாடகக்கலை எவரையும் உயர்த்தும் ஏனெனில், கற்பனைக்குக் கொண்டுகொண்டுகொண்டும் விண்வெளிக்கப்பல் எனினும் மிகையானது! சிறு நாடகங்களிலும் பெருநாடகங்களிலும் ஒரே கருவையே வைத்து நடிக்கலாம். சிறு நாடகங்களை அமைப்பது ஒரு கருக்கம் சாரம் எழுதுவதுபேசிக் ஜீவாம்சங்களைத் தவறாது புகுத்தி எழுதுவதாகும் பொழுதுபோக்கு நாடகங்கள், செவிக்கும் கண்ணுக்கும் இன்பப் பயப்பண. இவை ஆவசியம் அற்றவை என்று கூறமுடியாது ஏனெனில் இவற்றில் நடிப்பவர்கள் நடிப்பவர்கள் இன்பப் பயப்பண அவர்



(6)

“சூரி என்னோடு வா”

என்று திரும்பித் தான் வந்த பாதையில் நடக்க ஆரம்பித்தார் வாத்தியார்.

அந்தப் புறத்திலேயுள்ள ஒரே ஒரு பாடசாலை யில் ஒரே ஒரு ஆசிரியராய் இருந்து மிக இளமையிலேயே தோல்பாறியார் அவர். அவர் பெயர் இரண்டொரு வருக்குத்தான் தெரியும். ஆங்குப் படித்த மாணவர்களுக்கும் மறநவர்களுக்கும் அவர் ‘வாத்தியார்’ தான்.

ஆனந்தமும் அவர் பின்னே, மந்திரத்தால் கட்டுண்டவரும், தொடர்ந்து செல்கிறான்.

அம் மனிதர் இரண்டொரு அடி எடுத்து வைத்ததுமே திரும்பி நின்று சோமுனைக் காட்டிக்கொண்டிருர்.

“அங்கே நிற்பது உன் கட்டாளியா?”

ஒருணைம் ஆனந்தன் தயக்கமின்றி, அக்கணத்திலேயே திசை ‘என் அண்ணா என்று சொல்லிவிட்டான்’.

“என்ன எதுக்காகக் கூட்டுப்போரோ, அண்ணாவையும் அதிலே மாட்டிவிடுவதா?”

“பெரியவர் நல்லவராதெரியுது. எனக்கு உதவி செய்வ யோசிக்கிறாரோ?”

“சின்னப்பையன் என்று எனக்குதவி செய்யிறவர், அண்ணையுள் சேத்து உதவி செய்ய விடுவது உருவா?”

“என்ன செய்யிறதெண்டு யோசிக்க முடியாமலிருக்கே” என்று பல கோணங்களிலிருந்தும் வந்த எண்ண அலைகளுக்கிடையில் மோதுண்ட நிலையில்,

“இல்லை” என்ற சொல்லின் வாயிலிருந்து பிறந்தது விட்டது.

“அங்கே நிற்பது உன் அண்ணனா? என்று கேட்டிருந்தால், ‘ஆம்’ என்று ஒப்பியிருப்பான். கேட்டதென்றே அவனுக்கும் அவன் தமையனுக்கு மிடையில் ஒரு திரையை இறக்கிவிட்டது.

“அவன் உனக்குத் தெரியுமா?” என்று வாத்தியார் அடுத்தக் கேட்டபோது, முறலினினைவத்தான் வேறுருவில் கேட்கிறார் என்ற நினைப்பில், தன் முறலிபதிலை உறுதிப்படுத்தித் தோரணையில், “தெரியாது” என்று அழுத்தித் திருத்தமாகக் கூறிவிட்டான் ஆனந்தன்.

இந்த ஒரு சொல், தனக்கும் சோமுவுக்குமிடையே திடீரென விழுந்ததிரையை, இரும்புத்திரையாக மாற்றி விட்டதை ஆனந்தன் உணர்வில்லை.

திரும்பிப் பாராமலே தன்னைச் சில நினைக்கலாகத் தாய்-நந்தை- தமையனும் சாப்பாற்றிய சோமு மரத்தோடு மரமாகிவிட்டதை உணராமலே, ஆனந்தன் வாத்தியாரின் பின்னால் குறுகுக்கும் நெஞ்சோடு போய்க் கொண்டிருந்தான்.

“பணியை எங்கே, அதை அந்தமேசையின்மேல்வை.” ஆனந்தன் வாத்தியாரின் தொனியிலேயிருந்தகனிலையும், கண்டிப்பையும் கண்டிப்பாய்க்கொண்ட பண்ணை, மைசையின்மேல் வைக்கிறான்.

“உன் பெயரென்ன?” ஆனந்தனைப் பாராமலே வாத்தியார் கேட்கிறார்.

“ஆனந்தன்.”

“உன் அண்ணன் பெயர்?”

“சோமசுந்தர்...” தன்னையறிவாமலே தான்செய்துவிட்ட பிழையை, அவன் திடீர்மேனனத்தால் அழிக்கப்பார்க்கிறான்.

வாத்தியார் ஆனந்தன்பக்கம் திரும்புகிறார்.

“அவன் எங்கே போவான்?”

“தெரியாது.”

“தாய் தப்பென்...?”

“இல்லை. அப்பா ஓடிட்டார் அம்மா சேத்துப்போன”

“ம். உன் அண்ணையும் கூட்டினா. இங்கு இருந்து கொள்வனாம்.”

ஆனந்தன் புறப்பட்டுவிட்டான் வாத்தியார் குறுக்கிடுகிறார் “கொஞ்சம் நிம். நானும் வருகிறேன்.”

இருவருமே விதி வெயிலில் இறங்கி நடக்கிறார்கள். மெனனம் குடைபிடிக்கிறது.

அரைப்பங்குதாரம் போன்ற பிறகு அந்தமுடக்குக் கழிந்ததும் இருவருமே நிமிர்ந்து தூரத்தில் பார்வைவைச்செலுத்துகிறார்கள்.

மரம் நிற்கிறது. மரமாய் நின்று சோமு அங்கிலை, “அப்போதே அவன் உன் அண்ணன் என்று சொல்லவில்லை?” -வாத்தியாரின் குரலில் ஏக்கமும் பரிதாபமும் தொனிக்கின்றன.

மெனனத்திலே தன்னைப் போர்த்திக்கொண்டு போன ஆனந்தன் இந்த ஏக்கமும் பரிதாபமும் பற்றிக்கொள்கின்றன.

அண்ணமயில் போய்ப் பார்த்திருக்கிறார். சோமு அங்கு நின்ற அடையாளம் கூட இல்லை.

“நீ இவ்விடத்திலேயே நிக்கு” -வாத்தியார் தட்டிக்கொட்டுகிறதற்கும் நடந்து போகிறார்.

தச்சாத்தாபம் என்ற முன்னு மிதியடியில் தன் இதயம் நடந்து உதிரல் சொட்ட, இன்றிலிருந்து ஒரு வாரத்திற்கு முன் தன் தாயிற்று போனவரை

நடந்தவற்றைப் பின்னடை போட்டுப் பார்த்திருக்கிறான் ஆனந்தன்.

அண்ணனத்தேடி யாரோ போயிருக்க தான் மரத்தின் கீழ் காத்தி நிற்பதிலிருந்து உதிரலும் தனக்கு உணவுட்டதின் அண்ணன் பட்டக்ஷ்டிகளுக்காக தன் தாய் சிதையின்மேல் சிதைந்து போவதுவரை பின்னோக்கி, அவன் தன்னுள்ளே அசிறந்து, அசிறந்துகொண்டே யிருந்தான்.

அரைமணி கழித்து வாத்தியார் வந்தார் தனித்து அவனுக்குக் கிட்ட வந்ததும் நீ வா” என்று தொடர்ந்து, நடந்தார்.

வீடு போகும்வரை வாத்தியார் எதுவுமே பேசவில்லை. வீடு போனதும் அவர் ஓரகறியினும் போய் ஓர் கலமாரியைத் திறந்துவிடுகிறார்.

ஆனந்தன் உனக்கு வேண்டியவேட்டி, சட்டை, துவாய் எல்லாம் எடுத்துக்கொள். போய், அதை தெரிவித்திணைந்து, அதில் குளித்துவிட்டு வா”

அவர் குரலில் கண்டிப்பாய்வு ஆனந்தனையும் சோர்வடையச் செய்தது. என்னும் கட்டளைக்குக் கீழ்ப்படிந்து தன்னைப் பார்த்திருக்கிறான். அவன் யாத்த சிறிய பெரிய சிறு குழந்தைக்குத்தான் கண்டிப்பை அலமாரி நிறைய அடக்கின்றன.

“கிணற்றடி மேலையின் கீழே சவரிகாரம் இருக்கிறது ஏன்?”

ஆனந்தனுக்கு “அம்மா” விண் நினைவுதான் வந்தது! சில சமயங்களில் அந்த “அம்மா” சோமுவுக்குத் தெரியாமலே ஆனந்தனுக்குச் சில பண்டங்களின் உணவைக் கொடுத்திருக்கிறான்.

“தாய்மையே பாரபட்சம் நிறைந்து கிடந்ததைக் கண்டு, அப்பொழுதே கலமாரி ஆனந்தன் அதை விரும்பியிருக்கிறான். இன்று இந்தச் சூழ்நிலையில், அந்தப் பாரபட்சம், பொய்ச் பணியை அடைப்பதுபோல அவன் தன்னைக் கண்டு எல்லாம்

நது நீ பேசும்படிக்கிற உடைகளைத் தோய்த்துப் போடு.”

வாத்தியாரின் குரல், குரல் வந்த திசையைத் திரும்பிப் பார்த்துத் துணியில்லாமலே ஆனந்தன் கிணற்றடிக்குச் சென்றான்.

துணிகளைத் துவைத்து உலரப்போட்டு, குளித்து விட்டு வந்தபோது வாத்தியார் ஏதோ புத்தகத்தில் ஒன்றிப்போயிருப்பதைக் கண்டான். அவனது பிஞ்சு உடைகளுக்கு அங்கு நிலைய அமைதியின்போருளே பரிபயிக்கலை, ஒவ்வொன்றும் கதைகளில் நடப்பது போன்று புதிருக்குமுதுக்கிடப்பதற்காவே அவனுக்குத் தெரிந்தது.

“எதிரேயிருக்கிற அரைமணியிலே மேசையின்மேல் சாப்பாடுகிறது. இலை எடுத்துப் போட்டுக்கொண்டு சாப்பிடு.”

அமைதி வானத்தைக் கிழித்துக்கொண்டு புறப்பட்ட இவ்வார்த்தைகளை முறையில் அவனைக்கொடுக்கி வைத்தன. தன்னைச் சமாளித்துக்கொண்டு சாப்பாட்டறையினுள் நுழைந்தான். பழக்கமில்லாத கீழும், தானாகவே போட்டுக் கொண்டு சாப்பிடுவது.

இலையின் மேல் சாதம், அதைச் சூழப் பருப்பு கிரை குழப்பு, துவையல் என்பவற்றைத் தனக்குத்தானே பரிமாறிக் கொண்ட போது அவன் தன்னைத்தானே நம்ப மறுக்கிற நிலை ஏற்பட்டு விட்டது.

“இப்படிச் சாப்பாடு கலியாண வீடுகளில் பெரியவர் களுக்குத்தானே கொடுப்பார்கள்!”

னுக்குப் பட்டது. ஆயினும் அவன் வயிற்றினுள் இதமான உணவு இறங்கிக் கொண்டே இருந்தது.

சாப்பிட்டபின் இலை எறிந்த கையெலம்பிப் பிறகு, திரும்பி வந்து மேசையைப் பார்த்தான். அம்மா இருக்கவேண்டிய இடத்திலிருந்து அந்தமேசை அவன் சிறிய சோறுசுறிகளோடு அவனைப் பார்த்துச் சிரித்தது.

அம்மா - அவளிருந்தாடில் இவற்றை நெல்வாய் துடைத்து விட்டிருப்பான்.

“மேசையின் கீழ்ச்சட்டத்தில் கிடக்கிற துணியை எடுத்துத் துவைத்துத் துடைப்பிறகு துணியைக் கழுவி இருந்தது இடத்தில் உலரப்போடு.”

அம்மாவே அசரீரியாக வந்து ஆபத்திற் சாப்பாற்றியதுபோல வாத்தியாரின் குரல் அவனை இயங்கித் துண்டிப்பது.

அவன் வெளியே வந்த போது, விட்டு விற்றதை ஓரத்திலே நின்ற வாத்தியார் அவனை அழைத்துப் பக்கத்திலிருந்து சிறிய மேசை ஒன்றைக் கட்டிக்கொட்டினார்.

“இங்கு சில புத்தகங்களை இருக்கின்றன. படித்துக் கொண்டு வாத்தியார் கிணற்றடியை நோக்கிப் போய்விட்டார். “எந்த வகுப்பில் படிக்கிறாய்?”

புத்தகங்களைப் புரட்டி அவன் பார்த்துக் கொண்டிருந்த படங்களைப் பார்த்து விட்டு வாத்தியார் கேட்டார்.

ஆனந்தனின் வாயடைத்துப்போயிருந்தது. வாத்தியார் மறுபடியும் கேட்டார்.

“இப்படி பள்ளிக்கே போற தில்லையா?”



நிலவளத்துடன் நிறைந்த எங்கள்

ஈழத்தில் இயற்கையின் படைப்பில் தனிச் சிறப்புக் கொண்ட நிலவளத்து யாழ்ப்பாண குடாநாடாகும், இக்குடாநாட்டிலே தெற்குப் பகுதியாக அமைந்துள்ள தென்மராட்சியில் வரணிக் கோவில்பற்றின் கீழ் உள்ள கிராமமே மந்தவி. கோவில்பற்றி என்பது அந்நியர் ஆட்சிக் காலத்தில் இலங்கையின் நிர்வாக முறைக்கென பிரிக்கப்பட்டிருந்த பிரதேசப் பிரிவாகும். அந்நியர் ஆட்சி ஒழிந்து இஊர்ப்பகுதியைக் கிடைக்க முடியாமல் கிராமங்களில் இன்றும் வழக்கத்தில் இருந்துவருகின்றன.

யும், கிழக்கே கொடியாறையும், தெற்கே கனியவந்திரகுப் பேர்பெற்ற மீசையையும், மேற்கே சரசரையையும் எல்லைப்பாக்கொண்டிருக்கின்றன. சில கால இலக்கியத்தில் எவ்வாறு பற்றி நலம் சிறந்ததென்று யதோ அதேபோன்று பாணத்திலே மருத நிலமாக காட்சியளிக்கின்றது. மந்தவி என்ற தும் மட்டிலா, அல்லது மந்திசை என்று வேறுபாடு தெரியாதே என்பவர்களும் யாழ்ப்பாணத்தில் உண்டு. ஆனால் கிராமத்தில் சிறிய சிவனார் சங்கரான பண்பும் தென்புய் வாணாற ஒங்கி வளர திருக்கும் காட்சியை இங்கண்டவர்களை இந்த வேட்பாட்டில் உட்படமுடியாது.

எங்கள் கிராமம் - 12

தாலும் மந்தைச் செல்வம் யிருப்பதில்லை இயற்கை நிறைய உண்டிடம் என்பதே அரித்ததாகும். யாழ்ப்பாணத்தில் மணற் பாண்டி பிரதேசமாக தென்மராட்சிப் பிரிவு அமைந்திருந்தாலும் அப்பிரதேச மக்களின் அயராது உருப்பினால் இயற்கை வளத்தின் செழிக்கவைத்து வளமையாக வாழ்கின்றனர். இந்த அடிப்படையில் நோக்கும்போது இயற்கை வளம் மதிப்புக் குன்றாத அளவிற்கு கடிய அளவில் இயற்கை வளம் கொண்டுள்ளது. வடக்கே வரணியை

யிருப்பதில்லை இயற்கை வளம். இட அமைவு, கல வசதிகள், அய லூ யாழ்ப்பாணத்தில் மணற் பாண்டி பிரதேசமாக தென்மராட்சிப் பிரிவு அமைந்திருந்தாலும் அப்பிரதேச மக்களின் அயராது உருப்பினால் இயற்கை வளம் மதிப்புக் குன்றாத அளவிற்கு கடிய அளவில் இயற்கை வளம் கொண்டுள்ளது. வடக்கே வரணியை

ஆனந்தனின் பிஞ்சு மனத்தினுள்ளே ஒருதரம் உருவெடுத்த மறைந்தன. அவன்தாய் உயிரோடிருந்த போது கூட, அவன் நினைவுகளவரை அவன்தாய் சோமுனை வகுத்திது, தன் வயிற்றையும் கட்டிக்கொண்டு, அவனுக்கு அதிசயமாகப் போட்டதெல்லாம் அவனுக்கு அரை வயிற்றையே நிரப்பவில்லை. “அம்மா, நான் இங்கேயே இருந்துவிட்டீர்களா?” தாயின் முன்னுணை மனம் அவனைச் சூழ்ந்து இன்னும் ஆட்சி செய்கின்ற நிலையில், ஆனந்தன் பாவம் தன் தாயிடம் அனுமதி கேட்கிறான்!

தன்னினைவு வந்து, அவன் நிகழ்காலத்தின் நழுவி யபோது, வாத்தியார் அவனைப் பார்த்துக்கொண்டு நிற்பது தெரிகிறது. “என்ன சொல்ல?” “என்ன சொல்லிக்கொடுக்கிறது?” “நீக்கே சொல்கிறபடியே செய்துவிடுகிறேன்.” அவன் முகபாவத்தில் அவன் சம்மதத்தைக் கண்டு கொண்டவர்போல, அவனை அவன் நினைவுகளில் முழுமையிலும், வாத்தியார் சில நிமிஷங்களை அங்குமிங்கும் நடந்தார். கடைசியில் தனக்கும் அவனுக்கும் சொல்கின்றவர் போல, “சித்திரை விடுதலை இன்னும் பத்த நாட்களில் தொடங்கிவிடும். இருந்தாலும் நாளைக்கே பள்ளிக்குப் போய்ச் சேர்ந்துவிடுவது தான் நல்லது. படிச்சத தான் நல்லது. பெரியவரை வரவேணும்” என்று உன்னே போய்விட்டார். (வளரும்)

வை. இராஜநாயகன்

நீர்வளமும் கால்நடைகளும்

தேரப்புகளும் சேரித்து
செய்து வளர்ச்சி செய்து
வளம் நிலைத்து நிர்ப்பா
ய்ச்சலும் பரிசீலனை செய்து
வளம் நிலைத்து நிர்ப்பா
ய்ச்சலும் பரிசீலனை செய்து
வளம் நிலைத்து நிர்ப்பா
ய்ச்சலும் பரிசீலனை செய்து

குள வளம்
வாழ்ப்பாணக்குடா நாட்
டிலே எங்கும் இக்கால
அளவிற்கு குளங்கள் அதி
சம் உண்டாக இடமாக இருப்
பதுடன் கிராமத்திற்கோர்
தனிச் சிறப்பையும் கொடுக்
கின்றது ஒளவைப் பிராட்டி
யார் "ஆரிலா ஊருக்கு
அழகுபாழ்" என்று கூறியது
போல ஒடுகின்ற ஆறுகள்
இவ்வாறு இடமும் ஆறு
களாகக் காணப்படுகின்றன.
குளங்களும் அழகு
செய்யும் ஆறுகளும் விளங்கி
குளிகளும் பத்துக்கு மேல்
பட்ட குளங்கள் உண்டாக இக்
கிராமத்தில் 'கேலம்' என்
னும் இடத்திலுள்ள குளம்
யிசப் பெரிய குளமாகவும்
என்றும் வற்றாதும் உள்
ளது. எப்பொழுதாவது இக்
குளத்தைப் பூரணமாக
இறைத்தவிட முடியாதென்
றும் அதன் அடிப்படி பழைய
அரசர் ஒருவரின் இருப்பிட
உரல், இரும்பு உலகிசை
ஆகியவற்றையெல்லாம்
அதை எடுப்பதற்கு குளத்தின்
பூரணமாக வற்ற
இறைத்தால் மழையரும்
என்றும் ஒரு கதை இக்கிரா
மத்தில் கூறப்படுகின்றது.

தனங்கிளப்பு வெளி
'உழுதாண்டு வாழ்தலுக்கு
ஒப்பில்லை கண்டிர்' என்பது
போல பண்டுகொட்டே
மக்கள் விவசாயத்தினையே
முதற்பெரும் தொழிலாகச்
செய்துவருகின்றனர். விவ
சாயம் மட்டுமல்ல, அரசா
ங்க உத்தியோகங்களிலும்
பலர் தொழில் புரிகின்றனர்.
அத்துடன் திரைகடலோடி
யும் திரையியம் தேடும்
பொருட்டு சிவப்பூருக்கும்
பலர் சென்று அரசாங்கத்
தொழிலை மேற்கொண்டு
ளனர். வாழ்ப்பாணத்திலே
உள்ளூர் கிராமங்களுக்கு
அழகு செய்வனவாக விளங்
கும் நெல் வயல்கள் உள்ள
இடம் ஒரு சில கிராமத்தி
லேயே உண்டு. அவற்றில்
தென்மரட்சிப் பிரிவு முத
ன்மைகொடுக்கிறது. இக்க
தான் 'தனங்கிளப்பு வெளி'
என்று அழைக்கப்படும் பர
ந்த நெல் வயல்கள் வெளி
உண்டு. அடுத்ததாக அமைந்
தள்ள இடம் இக்கிராமத்
தில் உண்டு. இவ்வளவுக்கு

ப. இராசரத்தினம்
மேற்பரப்பில் வளம் நிறைந்த நெற்பரப்
புடன் மக்கள் இருந்தும் கோடை
காலத்தில் நீர்ப்பாய்ச்சல்
முறையினை செய்கின்றனர்.
பெரிய குளங்களும்
உண்டாகின்றன. இங்குள்ள நெல்
வயல்கள் பாவநிலையம்
காலபோக ஆறுவடை முடிய
தரவில்லை, மிளகாய்,
கிழங்கு வகைப் பயிர்கள்
ஆகியவை செய்யக்கூடிய வச
திகள் ஏற்படுத்தினால் இக்
கிராமத்தின் செல்வ வளம்
எவ்வளவுக்கோ உயர முடியும்.

மாட்டு வண்டிச் சவாரியில் பிரயல்யம்
வேற்று மத்தினை குக்கு
இடமில்லாத இங்கு, ஆறு
திருப்பினும் சைவ வளம்
பலங்களின் கோபுரங்களே

1945-ஆம் ஆண்டு கோர்தி
திகை மாதம் 28-ந் திகை
கார்த்திகை மாதத்தினால்
கார்த்திகை மாதத்தினால்
கார்த்திகை மாதத்தினால்
கார்த்திகை மாதத்தினால்

கற்பகவிருட்சம்
அடுத்ததாக இக்கிராமத்
துக்குத் தனிச் சிறப்புக்
கொடுப்பது கற்பகவிருட்ச
சங்களை 'பனையும் தென்
னையும்' இடிக் பனை
தான் முதலிடம் பெறுகின்
றது வேறு எங்கும் இல்
லாத அளவிற்கு நெருக்கி
சகி காணப்படுகும் பனம்
தேரப்புகள் பார்ப்பதற்கு
ஒரு கண்டகொண்டாக் காட்சி
யாகும். எனவே தான்
'பனகிசை' என்றே
ஒரு பகுதியை அழைத்த
வருகின்றனர். பனம்
பொருள் தொழிலை முன்
நேற்றுவதற்கு திட்டமிடும்
அரசினரோ அன்றி தனி
நபரோ இக்கிராமத்தில்
ஒரு பெரிய தொழிற்சா
லையை நிறுவித் தொழிலை
மேற்கொள்ளக்கூடிய
பெரும் அளவு சாத்தியக்
கூறுகள் இங்குண்டு. அந்
துடன் பல இளைஞர்களுக்கு
தொழில் வசதியையும் ஏற்
படுத்த முடியும். சில ஆண்டு
களுக்கு முன்பு பனங்கட்டி
செய்வதற்கென்று அரசினர்
ஒரு தொழிற்சாலைகளை
கட்டுவித்து ஆரம்பித்தா
லும் இடையில் கைவிடப்
பட்டுவிட்டது.

பலமுள்ளவராய் இருக்க...
வண்டனிக் மாணவர்களின்
85வீதம் புகை பிடிக்க
கு4கள் வண்டினிலுள்ள
ஆராய்ச்சி நிபுணம் ஒன்று
புகைப்பவர்களின் மத்தியில்
கேள்வு நடத்தியது. புகைப்
பவர்களே அல்லது புகைக்
காமல் இருப்பவர்களே திட
காத்திரமுள்ளவர்கள் என
ஆராயப்பட்டது. இதில்
புகையாமல் இருப்பவர்களே
திறமையானவர்களே
கவும் புத்திக் கர்மையாக
வும் இருக்கின்றார்கள் என்பது
தெரியவந்துள்ளது. இம்
மாணவர்கள் எந்த வேலை
யையும் உற்சாகத்துடன்
செய்கின்றார்கள் என்பது
தெரிய வந்தது.

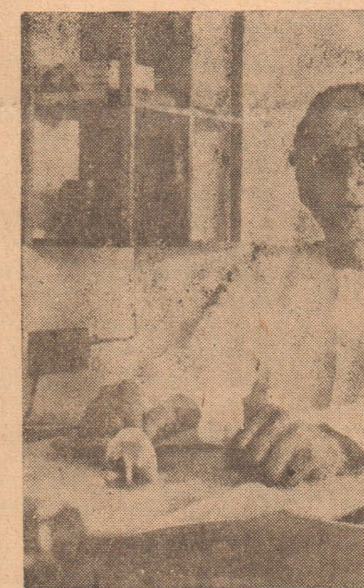
சுவை. 117

1945-ஆம் ஆண்டு கோர்தி
திகை மாதம் 28-ந் திகை
கார்த்திகை மாதத்தினால்
கார்த்திகை மாதத்தினால்
கார்த்திகை மாதத்தினால்

சுவை. 117 என்ற இலக்க
முடைய அவரது மோட்டி
டார்டிளாரை முத்துக்குமாரு
கொண்டுவந்து வாசலில்
நிறுத்தினார்.

அந்த மனிதர் தாய் வெண்
டாக் கதர் வேட்டியை
பாடியபடியே உடுக்கிறார்;
சுநீலமேக வர்ணமுடைய
கதர்ச்சட்டையைப் போடுகிறார்.

சுவை. 117 என்ற இலக்க
முடைய அவரது மோட்டி
டார்டிளாரை முத்துக்குமாரு
கொண்டுவந்து வாசலில்
நிறுத்தினார்.



அந்த மனிதர் தாய் வெண்
டாக் கதர் வேட்டியை
பாடியபடியே உடுக்கிறார்;
சுநீலமேக வர்ணமுடைய
கதர்ச்சட்டையைப் போடுகிறார்.

'ஈழகேசரி' பொன்னையா அவர்களது நினைவு நாளை
10 - 4 - 71 சனிக்கிழமை குரும்பிட்டி சன்மார்க்க
க்சபை கொண்டாடுகிறது. அகில இலங்கை ரீதியிலான
பேச்சுப் போட்டியை நடாத்தி தங்க, வெள்ளி
பதக்கங்களை அளித்தும் வருகிறது. ஈழத்து இலக்கிய
வரலாற்றிலே ஈழகேசரிக்க காலம் எனப் பலராலும்
போற்றிப் புகழ்ப்படும் பொற்காலத்தைச் சமைத்த
பொன்னையா அவர்களது வாழ்க்கை வரலாறு சுவையானது.
அவர் வரலாறு 'ஈழம் தந்த கேசரி' என இரசிகமணி கனக
செந்திநாதன் நூலாக எழுதி வெளியிட்டுள்ளார்.
அதன் தொடக்க அத்தியாயம் தான் இது இரசிகமணியின்
அபார திறமை இம் முகவுரையில் அழகாக விழுந்திருக்கிறது.

கூடம் போம்". ஆசிரியரு
டைய முகம் கலருகிறது.
முத்துக்குமாரு காரின்
பின்பக்கத்தை (பின்பக்கத்தை)
திறந்து ஒரு பெட்டி நிறைய
இருக்கும் வெற்றுச்சோடாப்
போத்திகளை வைத்து முடு
கிறார்.

மெஷின்களின் 'கடாபுடா'
ஒசை; அச்சுக்கோப்பவர்களின்
துரிதமான வேலை;
'பைண்டர்'களின் (புத்தகம்
சட்டிவோரின்) சுறுசுறுப்பான
கைசூசைவு.
அவருடைய முகத்திலே
திருப்தியின் தெளிவு.
பத்தமணியாகிறது.
சுவை. 117 கையின்
முசுப்பில் வந்துநிற்கிறது.
பின் 'டிக்கி' திறக்கப்படுகி
றது. சோடாப் போத்திக்
கள் கொண்ட பெட்டி இறக்க
ப்பட்டு, வாழ்ப்பாணத்திலுள்ள
புத்தகக்கடைகளுக்குக் கொடுக்க
வேண்டிய பாடபுத்தகங்களை
ஏற்றப்படுகின்றன.

அவர் புறப்பட ஆயத்த
மாகிறார்.
அப்போது மகா வித்து
வான் கண்காணகரவர்கள்
வருவது தெரிகிறது.
யிசப் பயபக்தியோடு
எழுந்துநின்று கதிரையிலே
இருக்கச்செய்து கசசேமம்
விசாரித்து அவருக்கு என்ன
தேவை என்பதைப் பன்னவிய
மமாக விசாரிக்கிறார்.
அப்பாக்கூட்டியவர்களைக்
கூப்பிட்டு ஐயா அவர்களின்
தேவையைப் பூரித்தியாகச்
செய்துவிட்டுத் தமது
அவசரவேலைகளைக் கவனித்த
ஐயா அவர்களிடம் மன்னிப்
புகளோரி புறப்படுகிறார்.

சுவை. 117 வாழ்ப்பா
ணம் நோக்கி விரைகிறது.

இரசிகமணி கனக, செந்திநாதன்

அமுத்தகம் என்னும்
'போட்' பலகை தொங்கும்
இடத்திற்குப் போய் நிற்கிறது.
அவர் மெதுவாக இறக்கிப்
போய்த் தனது கதிரையிலே
உட்காருகிறார்.
வந்தகடிதங்கள் ஒவ்வொன்றும்
பார்வையிட்டபடியே எழுதவேண்டிய
பதிகளைப் பக்கத்தில் இருக்கும்
'சபா'விடம் கூறுகிறார்.
அந்தகையெழுத்து சுவை. 117
இணுவில் ஆண்பத்திரிகை
குப்பாய்த் திரும்புகிறது.
சின்னத்தம்பிக்கமக்காரன்
கண்களும் சந்தைக்குப்
[12ம் பக்கம் பார்க்க]



மாணவர் மலர்

எல்லாம் நன்மைக்கே!

— ச. நளினகுமாரி —

நான் விரும்பும் நூல்

—செல்வன் வ. ச. தவராசசிங்கம்—

நான் விரும்பும் நூல் திருக்குறள் என்னுள் திருநூல். இந்நூல் எல்லாம் நிறைந்தது என்கும் பரந்தது. எவர்க்கும் பொதுவானது. எக்கனாத்திற்கும் ஏற்ற இன்ப நிதியம். சுருக்கமும் விளக்கமும் சுவையும் பொலிந்த தூயமறை. இது தமிழ்நாடு இதயம். தமிழ்நாடு உயிர். இந்நூல் திருவள்ளுவநாயகர் உலகுக்கு நீந்த பொன்னூல்.

பாராட்டுக்குரியது

இந்நூலைப் புலவர் தேசிய விநாயகம்பிகளை 'வள்ளுவன் தந்த திருமறை தமிழ் மாதின் இனிய உயர்நிலை' என்று பாடினார். வள்ளுவர் காலத்திற் சங்கப் புலவர் கள் உடல்போலா முழு ம வான்வெளிபோல விரிவுந் த கோண்டதென இந்நூல் பவனாரூபப் பாராட்டித் திருவள்ளுவமாலையொன்று பாடியிருக்கின்றனர். 'அணுவைத் துளைத்தேழ்கடலைப் புகுத்தி குறுகத் தறித்த குறை' என்று ஔவையார் மிக மிக அழகாகப் புகழ்ந்துள்ளார். மதுரைத் தமிழ்நாசனாருத் தமது வாழ்த்துரையில் எல்லாப் பொருளுமிதன்பாலுள் கிதன்பாலில்கலாந வெப்பொருளுமில்லை என்று போற்றியிருக்கின்றார்.

எனும் நிறைந்திருக்கின்றன. பழமொழிகளும் உயமை எனும் நகைச்சுவையும் ஆங்காங்கே பரந்து கிடக்கின்றன தெய்வநூல் தமிழ்மறை யொப்பாமொழி முப்பாலென்பன இதன் சிறப்புப் பெயர்களாகும்.

86 மொழிகளில்

காலத்தாலழிக்க முடியாத இக்கலைநூல் ஆங்கிலம் இலத்தின் ஜேர்மன் முதலாக இதுவரை எண்பத்தாறு மொழிகளில் பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. இப்பொழுது சிங்கள மொழியிலும் பெயர்க்கப்பட்டுவருகின்றது. இதற்கு காரணமென்ன? அன்றைய பரிமேலழகரின் உரையே சிறந்ததென்பது ஆன்றோர் பலரின் கருத்தாகும். ஒரு பாண்டி சோற்றில் ஓரளின் பதம்பார்த்தல் போல, இம்முத்துக்கு விவிலும் ஒரு முந்தைப் பொறுக்கி ஆராய்ந்து திருக்குறளின் சிறப்பை உணர்வோம்.

இந்தியாவிலுள்ள உயர்ந்த கோபுரங்களும் அவற்றின் அளவும்

- 1 குதம்பினார் 238 அடி
- 2 டவர் ஆப் விக்கிரி- சித் தூர் - 122'
- 3 கிசுடோரியா மெமோரியல் - 182
- 4 ஒச்சேரீலேரி கல்கத்தா - 152'
- 5 தாஜ்மகரூட் - 137
- 6 தாஜ்மகால் - 178
- 7 சால்மினார் (ஹைதராபாதி) 186'
- 8 கோல்ஹம்பல் - 198'
- 9 மதுரை கோபுரம் - 152
- 10 புலானண்ட் தர்வாஜா - 260'
- 11 ராஜாபிடவர் - 260
- 12 கல்கத்தா நீதிமன்றம் - 180'

சிறப்பும்

மறுபெயர்களும்

இந்நூல்கு ஏறக்குறைய 87 பாயிரம் ஆண்டு களுக்கு முன் கடைச்செய்ததிலே அரங்கேற்றப்பட்ட இந்நூல் தொன்னூல், நூற்றொழிப் பத்து முன்றிசாரங்களை ஆயிரத்து முன்றாற்று முப்பது முத்துக் குறையாக ஆக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அவற்றும் அதன் கவிதையிலே ஒழுக்கமுயர்ந்திருக்கின்றது; அரசியலமைந்திருக்கின்றது; அறவுரைகளும் அறிவுரை

“கற்றநல்லாய பயனென் கொல் வானிவன் நன்றுடொழா அ ரெளின்”

இதனால் அந்தக் குறள் முதிர். இரண்டு சிறு அடிகளிலேயே கல்வியின் சிறப்பையும் கற்றலின் நோக்கத்தையும் பயனையும் புலவர் வெகுநுட்பமாக எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். வள்ளுவர் உலகிற் பரவியிருக்கும் பல வித வேற்றுமைகளைப் பார்த்தார். ஒற்றுமை தேங்கும் உயர்ந்த தமிழ்ச் சமுதாயத்தை உருவாக்கவேண்டுமென்று நினைத்தார்; முயன்றார். அவரது அரு முயற்சியும் வாழ்வுமே திருக்குறள். என்னுள் தூய கருவுலமாக மாறித் தமிழ் நாட்டுக்குக் கிடைத்தது திருவள்ளுவப் பெருந்தகையியற்றிய இப்புனித நூல். இன்பத்தேன் கூட்டை உலகினுக்கொளி கொடுக்கும் மனிதர்களைத் தமிழ் நாட்டின் தனிப் பெரும் கலைச் செல்வத்தை ஆடித்து கற்று கற்றதன் வழிச் செல்வத்தை நாம் அப்பெரியார்க்குச் செய்யும் பெருங்கைம்மாறும் உடனுமாகும்.

தெரிந்து கொள்ளுங்கள்

அட்வான்டிக் பெருக்கடலைத் தனியாக இரண்டாவது மனிதனாகவானூர் தியின் மூலம் கட்டித் சென்றவர் அமெரிக்கர் எர்னஸ்ட் ஆவர் இவர் 21 மே மாதம் 1932-ல் இச் சாதனையைச் செய்தார்.
எர்னஸ்ட் ஜஸ்மர், மே 23-ல் எவரெஸ்ட் மலையை இரண்டாவது நிலையில் ஏறி முடித்தார்.
ஜனவரி 1961-ல் கனடாவின் என்பவர் முதன் முதலாக உலகைச் சுற்றி வான வெளிக் கப்பலில் வலம் வந்தார். இரண்டாவது ஆன்டோர்மன் டிட்டோவ் ஆவர். 1961 ஏப்ரலில் இச் சாதனையைச் செய்த முடித்தார்.
பிரேசில் நாட்டின் திசுலாண்டா 1961 ஏப்ரல் 21-ல் தெரிந்தேடுக்கப்பட்டது.

‘எல்லாம் நன்மைக்கே’ என்பது எந்தச் சூழ்நிலையிலும் பொருந்தக்கூடியதா? என்ற கேள்வியை ஒரு பெரிபவரிடம் கேட்டேன்.

செய்யவில்லை” என்று கேட்டேன்.

“ஆம் சூழ்நிலை! தீமை வருவதும் நன்மைக்காகவே தான். இறைவன் விளைவையும் படைத்திருக்கவில்லை. எல்லாவற்றையும் கருத்தோடு, நமக்கு ஏதாவது ஒருபாடத்தைக் கற்பிப்பதற்காகத்தான் படைத்திருக்கிறார்” என்று. அப்போது என் காலில் ஏதோ குத்தியது. முன் தான்! அதைக்கையில் எடுத்திட்டு காட்டியவாறு “இந்த முகில் என் கால்கு குத்தி வலி உண்டாக்கிவிட்டது. ஆனால் எனக்கு எதுவும் நன்மை

“இக்கையம்மா; இந்த முகில் உன் காலில் குத்தியதற்கு தான் இம்முள்ளின் தன்மையை நீ அறிந்தாய். இனி நீ நடந்து செல்லும்போது வழியில் முள்ளைக்கண்டால் எடுத்து ஓர் ஓர்மாகப்போடுவாய். அது மட்டுமல்ல; உலகில் எத்தனையோ பேர்கள் இந்த முகிலைப்போன்று பிறரைத் துன்புறுத்தும் மனம் படைத்தவர்களாய் இருக்கின்றார்கள். அவர்கள் உன் வாழ்க்கையில் எதிர்ப்பட்டால் இந்த முகிலை ஒதுக்குவது போன்று ஒதுக்கிவிட்டு வாழ்க்கைப் பாதையில் நீ நன்முறையில் முன்னேற வேண்டும்” என்று கூறி முடித்தார்.

“ஒரு கணம் பொறுத்திடுக”

அடியான் ஒருவன் ஆண்டவன்க்காண எண்ணி அதிலும் பசலும் தொழுது வந்தான். இவனின் விருப்பத்தை நினைவேற்றும் பெருநூட்டு ஆண்டவன் ஒரு நாள் அந்த அடியான் முன்னோற்றினார். ஆண்டவன்க்கண்ட அடியான் பெரும் மகிழ்ச்சி அடைந்தான். தான் நினைத்த எண்ணம் முடிந்ததுவிட்டதென எண்ணி மகிழ்ந்தான். இறைவன் அடியான் நோக்கிச் செட்டார். உனக்கு என்னவேண்டும் என்று. அதற்கு அடியான் ஆண்டவனே கேசடி வருடங்கள் தங்கட்கு ஒரு கணம் என்று சொல்லுகின்றாராசனே இது உன்மையா என்று கேட்டான். அதற்கு ஆண்டவன் நீ சொல்வது உன்மையே, எனக்கு ஒரு சதம்தான் ஒரு கோடி ரூபாய் என்று புன்சிரிப்போடு பதிக் கூறினார். உடனே அடியவன் ஆண்டவனே எனக்கு ஒரு சதம் தந்தருள வேண்டுமென இரந்து நின்றான். அதற்கு ஆண்டவன் அடியவனைப் பார்த்து தருகின்றேன்; ஆனால் ஒரு கணம் பொறுக்க வேண்டுமென்றார். ஆண்டவன் கூறிய அப்பதிலைக் கேட்டதும், அடியவன் தேம்பித் தேம்பி அழுதான். தான் செய்த தவறை அப்பொழுது தான் உணர்ந்தான். அடியவன் ஒரு சதம் பெறவதற்கு ஒரு கோடி வருடங்கள் பொறுக்கவேண்டும் என்பதை யார் அறிவார்.

வீரப்பூலி

ஒரு மாடும் புலியும் கைச உணவு விடுதிக்குள் நுழைந்தன. முதலில் மாடு இரண்டு வாழைப் பழங்களும் ஒருவாவித் தண்ணீரும் கொண்டு வருமாறு பணியாளிடம் கூறியது. அதைக் கேட்ட பணியாளி புலியிடம் திரும்பி அதற்கு என்னவேண்டும் என்று கேட்டான். அதற்கு புலி இப்போது ஒன்றும் வேண்டாம் மாடு பழத்தைச் சாப்பிட்டு வரட்டும் நான் அதை முடித்துவிடுகிறேன்” என்றது.

முள்!

நீளில் முள் கைத்த விட்டால் அந்த முளை இன்னொரு முள்ளால் எடுக்கின்றேன் ஒரு முள் பற்ற முளை எடுக்க உதவியதே என்பதற்காக அதன் இடம் நன்றி விசுவாசம் பாராட்டி பற்றுக்கொண்டு அந்த முளை நாம் பிண்டும் காலிக் குத்திக்கொண்டு மகிழ்வதில்லை. குத்திய முள்ளோடு எடுத்த முளையும் விட்டெறிந்து விடுகிறோம். பற்று விடுவதற்காகப் பற்றற்ற முள் பற்றினைப் பற்றுமதம் நக்லேசர்களின் சேர்க்கையை நாடுவதும் முள்ளை முள்ளால் எடுக்கும் காரியமாகவே அமைய வேண்டும்.

அனுப்பியவர்: ஸ்ரீ நாவலன், படுத்திறைத்த.

‘சோவியத் நாடு’

★ சோவியத்-ஈழத்து மக்களின் நம்புறவின் குரல் ‘சோவியத் நாடு’
‘சோவியத்நாடு’ வாகியுங்கள்
★ சோவியத் மக்களின் சாதனைகளைப் பற்றியும், விசேஷமாக மத்திய ஆசிய மக்களின் புதிய வாழ்வைப் பற்றியும் அறிந்து கொள்ளலாம். ‘சோவியத்நாடு’ வாகியுங்கள் எக்குடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:-
தகவல் பகுதி, சோவியத் ஸ்தானிகராலயம், 27, ஸர் எர்னஸ்ட் டி சில்வா மாவத்தை, கொழும்பு-7



உங்களுக்குத் தெரியுமா?

- வினாக்கள்:
- 1 உலகிற் பெரிய கட்டிடமெது?
 - 2 ‘டாக்டரின் அனுமதியின்றி எவ்வகையான குயிலையின் உண்ணுதல் ஆகாத?
 - 3 பூமி நடுகிசும் ஏன் உண்டாகின்றது?
 - 4 இலங்கையில் குஷ்டமோகிகளுக்குரிய வைத்தியசாலை எங்கிருக்கிறது?
 - 5 நால்வேதம், நாலு உலகம், நாற்படை என்பவற்றைக் கூறல்.
 - 6 ஒலிம்பிக் விளையாட்டுக்களை ஆரம்பித்தவர் யார்?
 - 7 வால்வெளியின் வடிவம் எவ்வகையினது?
 - 8 இலங்கையின் அடிமையை ஒழித்த தோசாதிபதியார்?
 - 9 ‘நியூஸ்’ என்னும் சொல் எப்படி உண்டாய்ந்தது?
 - 10 மனித உடம்பில் எந்த உறுப்புப் பித்தத்தை உண்டாக்குகிறது.
- விடைகள்:
- 1 நியூயோர்க்கிலுள்ள அரசாங்கக் கட்டிடம். 102 மாடி. 1248 அடி உயரம்.
 - 2 பிளாஸ்மோ அல்லது அற்றபரிள்.
 - 3 பூமியின் உள்னே உள்ள படைகளை சுருங்கி நகர்வதால்.
 - 4 செந்தலையிலும் மரத்திலும்.
 - 5 இருக்கு, யசர், சரமம், அதர் வணம், கிரேத, திரேத, துவாபர, கலி, யானை, தேர், குதிரை, காலசன்.
 - 6 கிரேக்கரும் உரோமரும்.
 - 7 விளக்குமறு போன்றது.
 - 8 சேர். கொவினி காம்பெல் தோசாதிபதி.
 - 9 வடக்கு, கிழக்கு, மேற்கு, தென்னைக் குறிக்கும். நோதி, ஈஸ்ட், வெஸ்தர், செளத் எனும் ஆங்கிலச் சொற்களின் முதல் எழுத்துக்கள் அத்திசைகளிலிருந்து வரும் செய்திகளைக் குறித்த வழங்கின. அவை சேர்க்கப்பட்டபோது (News) ஆய்ந்து.
 - 10 ஈரல்.
- அனுப்பியவர்: ஈரம்பனார் செல்வி விஜயா சிவசம்பு ஊர்சாவற்றறை.

பெண்ணின் மறுமலர்ச்சிக்கு வித்திட்ட மகாகவி

பாரதம் மட்டுமன்றி உலகே போற்றும் உன்னத கவி பாரதி. அடிமைவிலக்கி ஓலை எட்டுண்டு நாடு சுதந்திரத்தை இழந்த. பெண்கள் அடிமைகளின் அவல நிலையில் உரிமைகள் எதுவுமின்றி இருந்தவேளையில் அடிமை விலங்குகளை அறுத்தெறியச் செய்தவர் பாரதியார். ஆணும் பெண்ணும் நாட்டின் இருகண்களையேனோர். இருகண்களில் ஒன்று மூடப்படின் அடையின் சரிவரணையும் செய்யமுடியாத ஆகவே நாட்டின் கண்ணாகிய இவ்விருபாலரும் இணைந்து செயல்பற்றவேண்டும் என்பதைப் பாரதி நிலைநாட்டினார்.



இன்றியமையாதன என்பதை எடுத்துக்கூறி அவற்றினைத் தலைமகன், திருமகன், காளி என்று உருவகித்து வணங்கும் தெய்வங்களின் நிலையைக் கொடுத்தானார்.

பெண்களேவிக்குப் பாரதி பாரேவித்திட்டார். இவரது

நிர்மலா

இவ்விதிதின் பயனை இன்று பெண்கள் கல்வியறிவிற்கு நிறு வினங்க முடிகிறது. பெண்கள் ஒழுக்கந்தவறாத இருப்பதற்கு ஏதுவான கல்வியின் முக்கியத்துவத்தையும், அறிவினக்குத் திமிர்ந்த ஞானச் செருக்குண்டாவ தினை பெண்கள் தவறான வழியில் செல்வார்கள் எனக் கூறும் பாரதி ஆணும் பெண்ணும் சரிநிசர் என்றுகூறிச் செயலாற்றினாள். இவ்விலகலும் அறிவினக்கு ஒடுகி நன்றாக சகல துறைகளிலும் நன்மையடையும் எனவும் கூறுகிறார்.

பெண்கள் நன்னெறி பிறழாது இருக்க அறிவு முக்கியம் என்பதை - நிமிர்ந்த நன்னடை நேர் கொண்டபார்வையும் நிலத்தில் யாரிக்கும் அஞ்சாத நெறிகளும் திமிர்ந்த ஞானச் செருக்கும் இருப்பதால் செம்மை மாதர் திறம்புவதிலேயாம் என்ற அடிமையிலும் வற்புறுத்துகிறார். அவர்களைத் தில் பெண்கள் அடிமை நிலையில் இருந்தனர். ஆனால் தம் ஞானக் கண்ணில் வருங்காலப் பெண்கள் எப்படியிருப்பர் என சிற்பனை பண்ணி பரவாக அமைத்துள்ளார். பல கலைகளும் சற்று, பழைய முட்டுக்கட்டை

சகோதரிகளுக்கு ஒரு செய்தி

வினியுயர்ந்த ஹோர் ஆயிக்கும். உயர் தர சோப்புளும். பேஸ்டு களும் வாங்கச் செலவிடுவது தவிர்க்கப்பட வேண்டிய ஒன்றுதான். பக்ஷிவிளக்க உயிர்கரியையும் தலைக்குத் தடவத் தேவிகா யெண்ணெயையும் விட இவை எந்தவிதத்திலும் உயர்ந்ததல்ல. வேண்டுமானால் மருந்துச் சத்துள்ள ஹோர் ஆயி்களை விட்டிலேயே தயாரித்து கொள்ளலாம்.

0 0 0

பவுடர், ஸ்ரோ போன்றவற்றை முகத்தில் பூசிக் கொள்ளதால் சருமத்தவாரங்கள் அடைபட்டுக் கிருமிகள் புகுத்துபடுகின்றன. உண்டாகும். இப்பற்கையாகக் கரியும் எண்ணெயையும் கியர்வையையும் இவை தடை செய்வதால் வேறு பல கேடுகள் நேருகின்றன. இவற்றைக் கூடுமானவரை உபயோகிக்காமல் இருப்பதுதான் நல்லது. நம் நாட்டுச் சீதோஷ்ண நிலைக்கு இவை தேவைபேயில்கலை.

வனிதையர் வனப்புடன் - திகழ . . . சிகையலங்காரம்

கூந்தலை எந்நேரமும் ஒரே மாதிரியாக அலங்கரிக்காத நாம் போகும் இடத்திற்கு ஏற்ப அலங்கரிப்பதே சிறந்தது. ஆகவே பக்ஷிவேறுபட்ட தனித்து நாமே நம்மை அலங்கரித்துக் கொள்ளக்கூடிய கூந்தல் அலங்கார முறைகளைக் கைக்கொள்வது சிறந்ததும் அழகைக் கொடுக்கக்கூடியனவுமாகும்.

கூந்தலை கந்தலா கவலை வேண்டாம்

எட்டையான கூந்தலை யுடையோர் கவலைப்பட வேண்டியதில்லை. அதிசுவிலை கொடுத்த முடியிர் வாகித்தேவையில்லை. தினமும் உதிரும் முடியை பக்ஷி வமாக எடுத்துச் சேரித்து வைத்தல் வேண்டும். இது ஓரளவு சேரிந்தபின் அவற்றைச் சவர்க்காரம் பேசட்டுக் கழுவி உலரவிடவேண்டும். உலர்ந்ததை வட்ட வடிவாகச் செய்யவேண்டும். அதனைக் கொண்டைக்குப் போடும். மெல்லிய கண்ணறையுள்ள நெற்றினுள் வைத்து விட்டால் பார்ப்பதற்கு அழகாகவும் ஒழுங்காகவும் அமையும்.

இவ்விதம் செய்வதை 'பண்' என்போம்.

பண்ணும் சுருளும்

இந்தப் பண்ணை வைத்துத் தலைவலங்காரம் செய்வதை பார்ப்போம். இதில் பண்

கும் கூந்தல் கீழே விட்டதிலும் பாரிக்க குறைவானதாக இருந்தால் நன்று. மேலிப்பக்கமாக எடுத்ததை வலியின்மேல் கொண்டு தந்த அரைவாசியில் கிளிப்பகுதிவிடல் வேண்டும். இதற்குமேல் தயாரித்துவைத்த 'பண்'னை வைத்து கோப்பின்மேல் குத்தி விழாதவாறு செய்யவேண்டும் முன்பு மேலே கொண்டு வந்த கூந்தலின் மிகுதியினால் இந்தப் 'பண்'னை முடி நன்கு மறைத்துக் குத்தி மிகுதியை முன்பு எட்டிய முடியுடன் சேரித்துக் கட்டிக் நன்று. பிற்பகுதியில் நீளமாக இருக்கும் முடியை நான்காகப் பிரித்து முறையே ஒவ்வொன்றாக எடுத்துச் சுருட்டி பண்ணுக்கு முன்புறமாக கொண்டு வந்து கிளிப்பகுதி வேண்டும் இச்சுருள் வட்ட வடிவாக அமையும். இதற்கு இரண்டு பக்கமாக இரண்டு கிளிப் குத்திக் கிற்றித்து. இதன்படி பக்கத்துக்கு இரண்டாக நான்கு சுருள்கள் இடும் பெறும். அடர்க்கியான கூந்தலை உளளோர் ஆறாகவும் பிரிக்கலாம். இச்சுருள்கள் மினு மினுப்பாக இருக்கவேண்டிய வஸ்வினி கிறிமை உபயோகிக்கலாம். எண்ணெய் உபயோகிக்கக் கூடாது. விரும்பினால் இச்சுருள்களுக்கு இடையில் பூக்களை வைத்து அலங்கரிக்க



கடைகள் முடக்கொள்கைகளை தகர்த்து மாண்ட ஜென்மத்தை நல்வழியில் செலுத்தி ஆண்கள் போற்றிட வாழ்வார்கள் என்று குறிப்பிடுகிறார். ஆகவே அதற்கேற்ப பெண்கள் நற்செய்கைகளைச் செய்வதில் ஈடுபடவேண்டும். நாட்டு நன்மைக்காக உழைத்து விட்டு நலனப்பேணி செயற்படவேண்டியது பெண்களின் இன்றியமையாத கடமை என்பதில் ஐயமில்லை. பாரதத்திலேமட்டுமன்றி பாரிசுமீதும் பெண்கள் செயற்பட வேண்டும். மூடிக் கொள்கைகளை வேண்டாத பழக்கமுறைகளை நீக்கி நாம் நுக்குகந்த நற்செயல்களைச் செய்தல் அவர்களது இன்றியமையாத கடனாகும்.

கரையும் எலுமிச்சம் பழமும் சேரித்து தயாரித்து நிறையப் படுகுகள். இக்கட்டுரையிலே இதுவரை நாம் அறிந்ததைத் தந்தோம். இனிமேலும் அறிப்பப்போவதை மீண்டும் தருவோம்.

- "ஊரூரிஸ்"

அழகு குறைவாக

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பப்பாளி இலைகளை நீரில் அவித்து அந்நீரால் கழுவுவதோடு இலைவ வாரட்டி வலி உள்ள பகுதியில் போட்டால் வலி குறையும்.

சரும ரோகங்களுக்கு

இலங்கையில் சராசரி 4 பாரில் ஒருவருக்கு என்ற விதத்தில் ஏதாவது ஒரு சரும நோயால் பீடிக்கப்பட்டவர்களாக இருக்கின்றார்கள். பப்பாளிப் பாலில் நாம் செய்த ஆராய்ச்சியின் பயனை பலவகையான சரும ரோகங்களை: படர்ந்தாமரை வேர்க்குரு சிரங்கு எட்டி கள் காலிக் ஏற்படும் காய்ப்பு மார்பில் ஏற்படும் மற்று போன்றவற்றிற்குப் பப்பாளிப் பாலிலிருந்து செய்த மருந்துகள் நிறையப் பலனைக் கொடுத்துள்ளன. தேன், எறும்பு கொட்டிய இடத்துக்கு பப்பாளிப் பால் தேய்த்துவிடுவதால் வலி குறைவதாக அறிகின்றோம். யானைக்கால் வியாதிக்குக் கூட பப்பாளிப் பழத்திலிருந்து மருந்து கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது.

யானைக்கால் வியாதிக்கு

யானைக்கால் வியாதிக்கு பப்பாளிப் பழத்தை உலர்த்தி அதிலிருந்து கிடைக்கும் தூளிலிருந்து மருந்து கண்டுபிடிக்கலாம். இலையை அரைத்து வெளிப் பூச்சாகப் பூசி வந்தால் குறைவதாக நாம் அறிகின்றோம்.

வாசகர்கள் யாவரும் இக்கட்டுரையை வாசித்த பின்னர் பப்பாளியின் மகிமைபை உணர்வார்கள் என நினைக்கின்றேன்.

இந்த பப்பாளி, சத்து உணவு திட்டத்தின்மீது மிகப் பயன்படும். எனவே மருந்துக்கும் விருந்துக்கும் பப்பாளியை நிறையப் பயிரிடுங்கள். அவை நிறையப் பிரயோசனப்படும்.

களைப்பும் சோர்வும் ஏற்பட்டிருப்பவர்களுக்கு உடல் நிறைவையும் சத்திப்பொருள் நிறைவையும் பெற பப்பாளிப் பழத்தோடு சர்க்க

"நிலமே மக்களின் நிரந்தரச் செல்வம்"

எங்களிடம் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் விற்பனைக்கு சகல வசதிகளும் அமைந்த பல காணிகள் உண்டு.

நேரில் தொடர்பு எள்ளுள்:

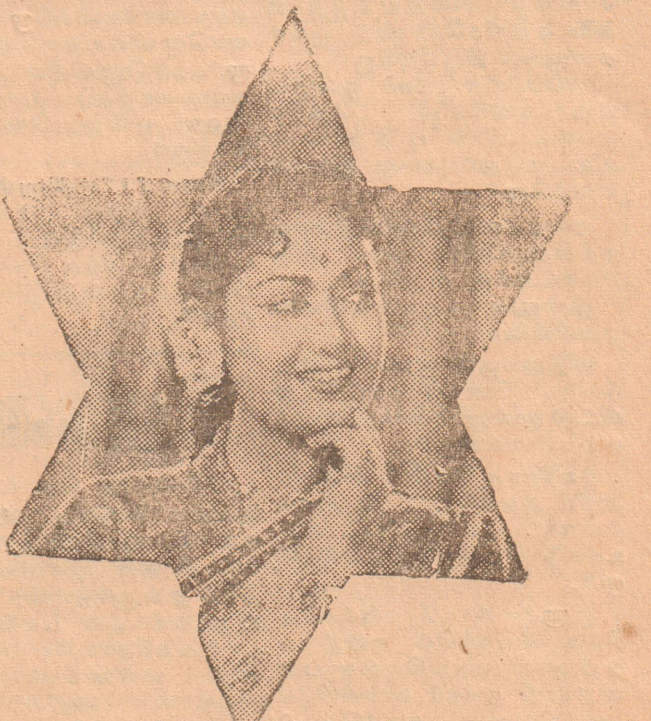
இலங்கா நிதி லிமிட்டெட்

284, காங்கேசன்துறை வீதி - 284, K. K. S. ROAD.

வண்ணார்பண்ணை, யாழ்ப்பாணம்.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

ணும் சுருளும் சேரிந்துவாம். விரும்பியோர் உச்சி அமைப்பது ஒருமுறை. கூந்தல் அலங்காரம் செய்யுமுன் எண்ணெய்ப் பசையற்ற இருப்பதே சிறந்தது. கூந்தலை நன்கு வாரி ஒன்றுச் சேரித்துக் கட்டி விடவேண்டும். கட்டியதை மேலும் கீழுமாக இரண்டு பரிவாகப் பிரித்தல் வேண்டும். மேலாக நாம் எடுக்க (13 ம் பக்கம் பார்க்க)



சிவை 117

(9-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) - சுவைவிதி தியா விருத்திச் சங்கக்கத் தோரைநோக்கிவிடுகிறார்.

அங்கே 'மனேஜர்' இல்லை. திருநெல்வேலி சைவாசிரிய கணாசாய்யை நோக்கி சி. வை. 117 பறக்கிறது.

முத்துத்தம்பி வித்தியாசராயில்படிக்கும் அநாதைக் குழந்தைகளை - சின்னஞ்சிறுகளை - நாற்பதடி ஆழமான கிணற்றில் துவளவராதண்ணீரில் குளிக்க, குடிக்கவும் அவஸ்தையை எப்படி நீக்குவது என 'மனேஜர்' இராசரத்தினம் உண்டையைப் போட்டு உடைக்கும் தருணம் சி. வை. 117 உள்ளே நுழைகிறது.

மனேஜர் தனது தேவையை நாடுகாச அவருக்கு எடுத்துச் சொல்கிறார்.

அவர் சிறிது நேரம் யோசித்துவிட்டுத் தாம் அந்த தேவையைப் பூரித்தியாக்குவதாச வாக்களிக்கிறார்.

பின்பு 'கட்டப்படுகின்ற ஆசிரியர்' பிரச்சனையைக்கூறி 'நல்ல முடிவுடன்' விடைபெறுகிறார். சிவை. 117 மறுபடியும் யாழ்ப்பாணம் விடுகிறது. கஸ்தூரியார் இலக்கில் பரிசாரியார் கதிரவேற்பினைப்பின் சிறிதுநேரம் சப்பாஷித்துவிட்டு அங்கு வந்த யோசரி சவாமிசனா வணக்கி ஸ்ரீலங்கா புத்தகசாலைக்கு வருகிறார்.

ஸ்ரீலங்கா புத்தகசாலையில் பாடபுத்தகங்களை இறக்கப்படுகின்றன. அவரும் ஸ்ரீலங்கா புத்தகசாலை உரிமை யாளர் தெய்வேந்திரமும் 'அரட்டை' அடிக்கிறார்கள். மனம் விட்டுப் பணப்பிரச்சனை பாடபுத்தகப் பிரச்சனை ஆக்கக்கூடப்பிரச்சனை எல்லாவற்றையும் பேசுகிறார்கள். 'சொழம்புச்சோடா - கச்சலசோடா' ஒன்றை வாங்கி முழுமையும் குடித்துவிட்டுத் தமது வருடாலை - மைத் திரைபூக் கைத்தொழில் பாடசாலை பற்றிய திட்டங்களை அவர் விவரிக்கிறார்.

அதற்கிடையில் சிவை. 117 பல புத்தகசாலைகளுக்கும் பாடபுத்தகங்களை விநியோகித்து விட்டு வந்தது காததுநிற்கிறது.

தமது தலைக்குயி புத்தகசாலைக்கு வேண்டிய புத்தகங்களை ஏற்றிக்கொண்டு அவர் கன்னாசம் திரும்புகிறார்.

அப்போது மணி ஒன்றடித்து ஒய்கிறது. புத்தகக்கடையில் புத்தகங்களை முத்துக்குமாரு இறக்கி வைக்கிறார்.

அரைமணித்தியாலத் தாம தத்திர்ப்பின் அவர் குறும்பசிட்டிக்கு வருகிறார். இன்னும் அவர் வேலை ஒயவில்லை.

முத்துக்குமாருவை விட்டுக்குப் போய்ச் சாப்பிட்டு விட்டு மூன்று மணிக்கு வரும் படி சொல்கிறார்.

சவரோசநேயர் கொண்ட அவர் அதற்கேற்றபடி சமைக்கப்பட்ட சாப்பாட்டை உண்டு சிறிது ஒய்வெடுக்கிறார்.

ஆளுக்குத் தோதிலலாத சிறிய பைசிக்கின் ஒன்றிலே ஏறி தாம் வாங்கியுள்ள பன்னிரண்டு ஏக்கர் காணியிலே நடைபெறும் மைத்தொழிலைப் பார்க்கச் செல்லுகிறார். மத்தியான வெய்யில் தான் என்றாலும் அவருக்கு அந்தத் தோட்டத்திலே நடைபெறும் வேலையைப் பார்த்தால்தான் நித்திரை அரும் ஆள் ஒரு நல்ல சமைக்காரன்.

நெல்லு வளர்ந்திருக்கும் அழகிலே சொக்கி விளக்க முடியாத என்ருபலர் சொல்லிய சிரசாரும் உன்னியும் விளர்ந்திருக்கின்ற காட்சியிலே நெஞ்சுபூரித்துவாழை

குடை தள்ளியிருக்கும் மாட்சியிலே மனமகிழ்ந்து வேலை செய்யும் ஆட்களை உற்சாசப்படுத்தி விட்டு திரும்புகிறார். அப்பாடா வெய்யிலே ன்ன வெய்யில். கொண்டு வந்த பத்திரிகைகளை ஈசி சேரில் படுத்தப்படியே மேலோட்டமாகப் படித்து முடிக்கிறார்.

பின்னேரம் 3 மணி. சிவை, 117 மயிலிட்டிக் கிராமச்சேக் கட்டடம் நோக்கி விடுகிறது. அதற்குள் அவர் நுழைகிறார். பார்த்துக் கையெழுத்திட வேண்டிய காகிதங்களைப் பாரி வை யிட்டு துர்க் அடுத்த கூட்டத்திற்கு வேண்டிய ஒழுங்குகளைக் கவனிக்கிறார். ஆம் அவர் மயிலிட்டிக் கிராமச்சேத்தின் தலைவர்தான். ஒரு மணிநேரம் கழிந்தது.

அடுத்த கெலிப்பழையில் ஒரு கூட்டம் முக்கியமான கூட்டம் வலிவடக்குப் பண்டசாலைகளின் சமாசக் கூட்டம் அந்தச் சமாசத்திலே அவர் ஒரு நிர்வாக உறுப்பினர்.

பெரிய 'பெருச்சாணி' களை இருந்து நடைபெறும் கூட்டம், பிச்சலி பிடுங்கல் தலைவலி மிகுந்த கூட்டம் ஆறு கலாச அமைதியாதத் தகுந்த ஆலோசனைகள் கூறுகிறார். ஒருவழியாகக் கூட்டம் முடிகிறது. அவசரம் அவசரமாக ஊர் திரும்புகிறார்.

அவர் சிறப்பாக நடத்தும் குறும்பசிட்டி சன்மாரிச் சபையில் நாவலர் நினைவுதினக் கூட்டம். தலைமை தாங்கி நாவலர் தமிழ்க்கும் சைவத்துக்கும் செய்த பெருந்தொண்டுக்களை விபரிக்கிறார். பேச்சாளர் களை அறிமுகப்படுத்திக் கூட்டத்தை நடாத்துகிறார்.

எட்டரை மணிக்குக் கூட்டம் முடிகிறது.

வாசலில் வந்து நிற்கிறார் குறும்பசிட்டி சங்கக்கைடமானஜர் பாலசந்திரன் எதிர்ப்படுகிறார். கடை ஒழுங்குகளை விசாரித்து, கடன்களை அறவாக்க வேண்டுமென்று கூறிவிட்டு விட்டுக் குப் போகிறார். அங்கே அவர் நிலத்தில் வேலை செய்யும் ஒருவனின் இளம்பெண் தன்கணவன் தனக்குச் செய்யும் கொடுமைகளைக் கூறிப் பரிசாரம் கேட்கிறார். அவர் அவனின் கிறையைத் தீர்ப்பதாக வாக்களிக்கிறார். பிதகு வாடுவெனியைத் திரும்புகிறார். வசடுவெனியில் யாரோ அருமையாசப் பாடுகிறார். ஆஹா என்று கேட்டு இரகிக்கிறார்.

சிவை 117 என்னும் மோட்டார் இரவு 9 மணிக்கு கொட்டகைக்குள் பூட்டப்படுகிறது இந்த மோட்டார் பிரசித்தமானது இதை அறிந்தவர் பலர்

சிறுகதை

(5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) அவரை வேண்டினான். குருக்கள் சிலையாகிட்டார். சிவராமன் தன் தாயை இழந்ததே தன்னுடைய; அப்படியிருந்தும் தன் மனைக்காப்பாற்றியதோடல்லாமல் தன்னிடம் மன்னப்புகழேட்டது குருக்களின் அறியாமையை அடியோடு அழித்துவிட்டது. 'சிவராமா என்னை மன்னித்தது விடப்பா; இனிமேல் இந்த மூடநம்பிக்கைகளுக்கு அடிமையாசமாட்டேன். இப்பொழுதே சென்று கோவில் சதவை எல்லோருக்கும் திறந்துவிடுவேன்' என்று உணர்ச்சி வசப்பட்டுக்கத்தி விட்டார். அப்போது சிவராமனை நெருங்கிவந்த வரதன் 'என்னயும் மன்னித்து விடப்பா. குருக்கள் திறப்பதற்கு இப்போ மேலாதிக்கை தெரிவிக்க. அதற்கு நான்

இதை சொந்தக்கார ரியார்?

அதில் ஏறி இவ்வளவு வேலைகளையும் தினசரி உடமையாசச் செய்தவர் யார்?

ஆலப்புச் சலிப்பில்லாமல் உழைப்பு, முயற்சி உற்சாகமான வேலை எனப்பாடுபட்டு உயர்ந்தவர் யார்?

'வானந் துளக்கிலே மண்கம்ப மாகிலென்' என்ற தேவாரத்தை யே தமது இனட்சிய முத்திரையாக்கித் துணியே துணை என வாழ்ந்தவர் யார்?

அவர் தாம் ஈழசேசரி பெரன்னையா அவர்கள்

அவர் தலைக்கும் புத்தக சேலை மனேஜர்; திருமகன் அழுத்த சாதிபர்; ஈழசேசரி என்னும் தேசிய வார வெளியீட்டின் பத்திராதிபர்; யாழ்ப்பாணம் - மலை யாளப் புகையிலை ஐக்கிய வியாபாரச் சங்கத்தின் நிர்வாக உறுப்பினர்; சைவ வித்தியாவிருத்திச் சங்கத்தின் முக்கிய உறுப்பினர்களில் (டைரக்டர்களில்) ஒருவர். மயிலிட்டிக் கிராம சங்கத்தலைவர், வலி வடக்குப் பண்டசாலைச் சமாசத்திலே நிருவாக அங்கத்தவர் குறும்பசிட்டிச் சன்மாரிக்க சபைத் தலைவர்; குளம்ப சிட்டி ஐக்கிய நானாய சங்கம், பண்டசாலைச் சங்கம் இவற்றின் தலைவர். இந்தப் பத்துத் தாபனங்களை மாத்திரமன் இன்னும் எத்தனையோ சங்கங்களில் அங்கம் வகித்துத் திறமபடச் செயலாற்றியவர் அவர்

'பெருக்காச' உறுப்பினர் புகழுக்காசத்தலைவர் என்று இந்நிந்தவர் அல்லர் அவர். பொன்னையா வெளியிட்ட புத்தகமா? அதன் அழகே தனி.

திருமகன் அழுத்த கம் வெளியிட்ட ஒரு சிறு தண்டுப் பிரசாரகூடக் கண்ணையும் மனத்தையும் கவரும்.

ஈழசேசரிப் பத்திரிகையா? அது கரத்தில் உயர்ந்து முத்துமுத்தான எழுத்துடன் பிழை என்பதே ஒன்று கூட இல்லாமல் இருப்பதேழு வரடும் வாரா வாரம் வெளிவந்தது.

பொதுச்சங்கக்களா? அவர் இருந்த காலத்தில் உயிருட்டம் பெற்று ஒழுக்காச சேவை என்பதையே குறிக்கோளாகக் கொண்டு விளங்கின.

'கவிக்கு மாரடிக்காத முயற்சி குணம்பல கொண்டு மலர்ந்த அரும்பு போலிச் சரக்கல்ல ஆன்மையின் வாழ்ந்த பொன்னைய வள்ளல்

அளித்த மறைந்தனன்' எனக் கவிஞர் சோ. தியாசராசன், பொன்னையா அவர்களைப் பற்றிப் பாடியுள்ளது எழுத்துக்கொழுத்த உண்மை

டைனமற் வைத்தவிட்டேன். அந்த டைனமற் கோவிலி கதவைத்தான்திறந்திருக்கிறது. ஆனால் உன்னுடைய அன்புமயியோ என்னை கிராம மக்கள் அத்தனை பேரின் அறியாமையக்கதவுகளையும் திறந்திருக்கிறது' என்று சொல்லிக் கண்ணீர் மல்க நின்றான். அங்குநின்ற அத்தனைபேர்களின் கண்களிலிருந்தும் விழுந்த நீர் ஒன்றுகி ஓர் ஆருக ஒடும் காட்சி அக்கிராம மக்கள் ஒற்றுமை யாகிவிட்டனர் என்பதைச் சொல்லாமல் சொன்னது அந்த ஆண்பந்தச் செய்தியை தன் தாய்க்கு அறிவிக்க வேண்டுமென்று நினைத்தானே என்னவோ அவன் தன் ஆண்பந்தச் செய்தியை அறிவிக்கவேண்டியிருந்தது. (பாவும் கற்பனை)

பஞ்சாமிர்தம்

வணக்கத்துக்கு தோமெங்கே!

'ஓ, ஆதாமின் மக்களே! நான் உங்களுக்கு செல்வத்தை வழங்கினால், நீங்கள் என்ன மறந்து அதிலேயே லயித்திருப்பீர்கள். உங்களை வறியவர்களாக்கினாலும், மனமுடைந்தபோய் எனது பெருமையைப் போற்றமாட்டீர்கள் செல்வம் வந்தற்றாலே தற்பெருமை கொண்டு உதரசினமாய் நடக்கிறீர்கள். வறுமைவந்தாடி புண்பட்டு தயரடைகிறீர்கள். இன்பம், துன்பம் இரண்டிலும் உங்களை நிலைமை இப்படியிருந்தாடி உடவுளைத் துதிக்க உங்களுக்கு எப்பொழுது நேரம் கிடைக்குமோ. நான் அறியேன்!'

— பாரசிக வேதம்

மகாத்மாவின் கலாரஸனை

மகாத்மகரந்தி ஒருதடவை மைசூரி லுள்ள விஷ்ணு ஆலயம் ஒன்றுக்குப் போயிருந்தார். அங்கே இருந்த ஓர் அழகான சிற்பத்தைக் கண்டு ரொக்கப்போய் அதன்முன்னால் வெகுநேரம் நின்று ரொகித்துக்கொண்டிருந்தார். அவரோடு சென்றவர்களுக்கு இதுபெரும் விந்தையாயிருந்தது. ஒன்று அவருக்கு கலைகளில் அவ்வளவு ஈடுபாடு கிடையாது. மற்றது அந்தச் சிற்பத்தின் கன்மை அப்படிப்பட்டது. அதில் ஓர் இளம்பெண் சர்வநிர்வாணமாகவே நின்றுகொண்டிருந்தாள் அவள் காலடியில் அவன் கைந்தெறிந்த சேலை கிடத்தது. அதன் பக்கத்தில் ஒரு தேள் இந்நிந்தது பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்பு அந்தச் சிற்பத்தைச் செய்து சிகிய பெயர் தெரியாத சிற்பியின் திறமையைப் புகழ்ந்துவிட்டு மகாத்மா சொன்னார் 'காமத்தைக் குறிக்கும் இந்தத் தேள் இவ்வளம் பெண்ணைக் கொட்டிவிட்டது. அவள் அதில் வெறுப்படைந்து தான் அணைந்திருந்த ஒரேயோர் ஆடையைக் கைந்தெறிந்துவிட்டாள். அந்தடன் காமம் என்கிற தேனையும் தூக்கி எறிந்துவிட்டான்.' மனத்தில் மிசவும் ஆழமாப் பதித்துவிட்ட இந்த சிற்பத்தைப்பற்றி அவர் பின்பு ஒரு கட்டுரையும் எழுதினார்

ரெக்கட் ரயில் வண்டி

மணிக்கு 2500 கிலோமீட்டர் வேகத்திலே(சுமார் 1525 மைல்) செல்லக் கூடிய ரயில் வண்டி ஒன்றை டாக்க்டர் ஓலாவா என்ற ஐப்பானிய பேராசிரியர் உருவாக்கிக்கொண்டிருக்கிறார். ஆசாபத்தில் விமானம் பறக்கும் வேகத்தில் இந்த ரயில்வண்டி தரையில் பிரயாணம் செய்யும். சமீபத்தில் அவர் தயாரித்த ஒரு மாதிரி ரயில் 2100 கிலோமீட்டர் வேகத்தில் சென்றது. ஆனால் அதற்குள்ளிருந்து இரு பிரயாணிகள்-ஓர் ஆமையும் ஒரு சரப்பானப் பூச்சியும்-கொல்லப்பட்டிருந்தனர். அடுத்த சோதனையில் மிகுக்களின் உயிருக்கு சேதமில்லாமல் அவற்றை காப்பாற்றலாம் என்று டாக்க்டர் ஓலாவா நம்புகிறார். இந்த ரெக்கட் ரயில் புகையிலை ஒரு வெடிமருந்து கலவையினால் உத்தப்பட்டு பிரமாண்டமான காற்று முதுவிய வாயுக்கள் இல்லாத குனிவமான குழாய்களையுடையவையாகியும், பிரயாணிகள் இடையில் ஏறி இறங்குவதற்கு ஸ்டேஷன்களே முண்டு. வெகுசிக்கிரத்திலே இது மனிதர்களையும் ஏற்றுச் செல்லக்கூடிய முறையில் உருவாக்கப்பெடும் என்று பேராசிரியர் ஓலாவா நம்புகிறார்.

சூரியனை நேரில் பார்க்கமுடியாது!

விஞ்ஞானம் படித்த நண்பர் ஒருவர் இப்படிச் சொன்னார். இதென்ன பைத்தியம். மேகக்கூட்டங்கள் இல்லாவிட்டால் ஒவ்வொரு நாளும் தானே சூரியனைப் பார்க்கிறோம் என்று கேட்கத் தோன்றுகிறதல்லவா? ஆனால் அந்த நண்பர் சொன்னதில் உண்மை இருக்கிறது. சூரியன் பூமியிலிருந்து 9 கோடியே 27 லட்சம் மைல் தூரத்தில் இருக்கிறது. அதன் ஒளிக்கிரணங்களை விநாடிக்கு 186,000 மைல் வேகத்தில் பூமியை வந்தடைய 8 1/2 நிமிடங்கள் ஆகின்றன. இந்த 8 1/2 நிமிட நேரத்தில் சூரியன் தனது குறுக்கு விட்டமாகிய 8 லட்சத்து 64,000 மைல் தூரத்தைப்போல இரண்டு மடங்கு தூரம் அப்பால் நகர்ந்துவிடுகிறது ஆகையால் நாம் எப்போதும் 8 1/2 நிமிடங்களுக்கு முன் இருந்த இடத்தைப் பார்க்கிறோமென்றி சூரியனை நேரில் பார்க்கமுடியாது. இதுபோலத்தான் வியாழன், சனி முதலிய கிரகங்களையும் நட்சத்திரங்களையும் நாம் ஒரு போது நேரில் பார்க்கமுடியாது. அவை சில நேரத்திற்கு முன் இருந்த இடத்தையே பார்க்கிறோம், சில நட்சத்திரங்களின் ஒளி பூமியை வந்து சேர வருடங்கள் செல்கின்றன. அவற்றை நாம் பார்க்கும்போது சில வருடங்களுக்கு முன்பு அவை இருந்த இடத்தையே பார்க்கிறோம். அவை அதற்குள்ளாக வெடித்து அழிந்துபோயிருக்கக்கூடும். ஆனால் அவற்றின் ஒளி நம்மை நோக்கிவந்து கொண்டேயிருக்கும்.

வேலைக்கேற்ற கூலி!

ஒரு வங்கியின் இரும்புப்பெட்டி திறக்கமுடியாமல் பூட்டி சிக்கப்பட்டுக்கொண்டது. மனேஜர் உடனே பக்கத்திலிருந்த ஒரு சிறைச்சாலைக்கு டெலிபோன்செய்து, இரும்புப்பெட்டியைத் திறப்பதில் சாமர்த்தியசாலியான கைதி ஒருவரை அனுப்பும்படி வேண்டினார் சில நிமிடங்கள் கழித்து ஒரு கைதியை சிறைச்சாலை காவலரார் ஒருவர் அழைத்து வந்தார். இரும்புப் பெட்டி திறப்பதில் நிபுணனை அந்தக் கைதிக்கு இது ஒரு கலையான வேலை. ஐந்து நிமிடங்களுக்குள் அந்தப் பண்பெட்டி திறப்பட்டு விட்டது. மகிழ்ச்சியடைந்த வங்கி முதலாளி கைதியைப் பார்த்து, 'உனக்கு என்ன பதிரான தரவேண்டும்' என்று பரிவுடன் கேட்டார். கைதி சிறிது நேரம் யோசித்துவிட்டு, 'ஐயா, கடைசியாக நான் ஓர் இரும்புப் பெட்டியைத் திறந்த போது ஐயாயிரம் ரூபாய் கிடைத்தது!' என்றான். —தயாரிப்பு: வழிபோக்கன்

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தரபனம்

9-4-71 வெள்ளி
செய்திகள்: காலை 6-45, 12-45, மாலை 6-00, இரவு 9-00

344M & 61M
6-15 நாதாஞ்சலி, 6-25 சைவநற்சிந்தனை, 6-30 இஸ்ராமிய நற்சிந்தனை, 6-35 பெளத்த நற்சிந்தனை, 6-40 பக்திப் பாடல்கள், 7-15 பண்ணாசித் தமிழ், 7-45 பெளதார உபதேசம், 8-00 முஸ்லிம் நிகழ்ச்சி, 8-15 ஞானமிர்தம், 8-25 இந்துக் கதை செய்திக் கட்டம், 8-30 சைவநதி - அருள் தீரகார சாரா.

344M & 49M
9-00 கிறிஸ்தவ பக்திப் பாடல்கள், 9-30 முஸ்லிம் சமயப் பாடல்கள், 10-00 பெரிய வெள்ளி, 11-00 துணுக்குகள், 11-15 சிறுவர் மலர் 12-00 கிறிஸ்தவ பெரிய வெள்ளி, 12-55 அறிவிப்புகள், 1-05 பெண்ணுலகம்.

344M & 61M
4-30 சங்கமம், 5-00 பிறத்தின வாழ்த்துக்கள், 5-30

வனிதையர்

(12ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)
மணப் பெண்களுக்கு
"பொருள் பீகை":- என்னென்று பசையற்றுக் கந்தலை முன்னுக்குப் பக்கவாட்டாக இரண்டாகப் பிரித்து விடவேண்டும் அதிகமாக விடவேண்டியதில்லை. பின்னுக்கு உள்வளைக்கூடிய கட்டிக் கட்டிடவிடவேண்டும். எடுத்து வைக்கிற பண்ணை தையின் நடுப்பகுதியில் வைத்து வேர்பின்னினை விழாதவாறு குத்திவிட்டு, பக்கவாட்டாக விட்டதை மறைத்துக் குத்தவேண்டும். மறைத்து மிகுதியை முன்பு கட்டியதுடன் சேர்த்துக் கட்டிவிடவேண்டும். காது

மறைக்க விரும்பினால் மறைத்துக்கொள்ளலாம். பின்னுக்கு ஒன்றாகக் கட்டியிருக்கும் கூந்தலைச் சிறிது சிறிதாக எடுத்துச் சுருட்டி, கட்டிக் கட்டியதைச் சுற்றி வைத்துக் கிளிக்குத்திட்டிக் வேண்டும் ஒவ்வொரு சுருளும் ஒவ்வொன்றினதும் இடையில் வைத்தல் நன்று. இதனை மணப் பெண்கள்தம் முடியை அவ்வளிக்க உபயோகிக்கலாம் கிரம்பினால் இச்சுருள்களின் இடையில் பூக்களையோ அல்லது அலகாரத்துக்கு ஏற்ற முத்து மணிகளையோ உபயோகித்தால் அழகாக இருக்கும்.

சர்வோதய பயிற்சி முகாம்

யாழ்ப்பாணம், விவா அகில இலங்கை காந்தி சேவா சங்கம் தமிழ்நாடு சர்வோதய சங்கத்தின் ஆதரவோடு இலங்கையில் சர்வோதய பயிற்சி முகாம் களை அமைத்துள்ளது. இளைஞர்களுக்கு இந்தியாவில் தொழில் பயிற்சியளிக்கும் திட்டத்தையும் சங்கம் வெளியிட்டுள்ளது. இதில் நூற்றுக்கணக்கான இளைஞர்கள் பயிற்சி பெறச் சேர்த்துள்ளார்கள் என்று தெரிகின்றது. இந்தியாவில் பயிற்சி பெற முன்பு காந்திசேவா சங்க ஸ்தாபனங்களான உருத்திரபுரம் காந்திநிலையம் இரத்த மலர் சர்வோதய நிலையம் ஆகியவைகளில் ஓர் ஆண்டு சேவை செய்ய வேண்டுமென இவர்கள் கோரப்பட்டுள்ளார்கள். பயிற்சி முகாமில் சர்வோதய விடயங்கள் இளைஞர்களுக்கு விளக்கப்படும். 10 மணி நேரம் உடனுறைப்பு நடைபெறுவதுடன் சுருத்திரங்கும் நடைபெறுவதற்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது.

நாளொன்றுக்கு 10, 15 நிமிஷம் புனைக்கும் பல இளைஞர்களும் முகாமில் புனைக்கும் பழக்கத்தைக் கடைபிடிக்கின்றார்கள் என்றும் சுவையான உணவு உண்டுணும் பழக்கத்தையும் விட்டு சிவகை சீரிய வாழ்க்கை முறைகளையே பழகி வருகிறார்கள் என்றும் தெரிய வருகின்றது.

நாகம்ஸ் சினிமா
திரை 9-30, மட்டும்
எம். எஸ். ஆர். - விஜயகுமாரி நடித்த
சாரதா
ஸ்ரீ காலிங்கன்
இணைக்கி
திரை 9-30, மட்டும்
கிஷோரி - சரோஜாதேவி நடித்த
அன்பளிப்பு
வெல்லிசினிமா
காணிப்பாய்
திரை 10-30, மட்டும்
ஜெம்சுந்தர் - விஜயகுமாரி நடித்த
குழந்தையும் தெய்வமும்

பழமைபிலும் பயனுண்டு

வெள்ளத்தலை, புதன் பழம் பெருமை பேசுவதற்கு உயனிலை என்று சொல்ல முடியாத பழம் பெருமைகளை நினைவுகூர்ந்த தாரூண்புதிய வரலாற்றை சமைக்க முடியும். என்று மட்டக்களப்பு ஆட்சிமன்ற பிரதிநிதி திரு. செ. இராசதுரை பம்பலப்பிட்டி சரஸ்வதி மண்டபத்தில் 'தமிழன் அன்று என்ற தலைப்பில் பேசுகையில் கூறியது. கல்முனை அண்ணா சிலை நிதிக்கரை தமிழ்நாடு மன்றத்தினரால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்த இக்கூட்டத்தில் திருவாரூர் எம். கே. அந்தனிசில் ஆலால சுந்தரம் ஆகியோரும் பேசினர். டாக்டர் திரு. இ. மு. விநாயகநாதன் தலைமை தாங்கினார். 'தமிழன் இன்று' என்ற தலைப்பில் திரு. எம். கே. அந்தனிசில் பேசினார். அட்வகேட் திரு. ஆலால சுந்தரம் 'தமிழன் நாளை' என்ற தலைப்பில் பேசுகையில் 'நான் ஒரு சோதிடனாக உபாலத் தமிழனின் நாளை தலைத்தியை நிர்ணயிக்க முடியாது. இதுவரை நடந்த தவறான உணர்ந்து இனியும் தவறான விடாமல் தமிழர்கள் நிதானமாகவும் பொறுப்புணர்ச்சியுடனும் நடந்துகொள்ள வேண்டும். என்றார். 'தமிழன் கனவு' என்ற கவிதை நூலும் வேறு பிரசுரங்களும் கிற்பனை செய்யப்பட்டன.

ஹரிஹரபுத்திர..:
(2ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)
தமது வைராக்கிய பக்தியை ஐயனாளுக்குக் காட்டினார். தேர்த்திருவிழாவிற்கு வரும் அடியாரினைக்கு அன்னதானம், தாகசாந்தி முதலியன அளிக்க தர்மசித்தை படைத்தவர்கள் ஏற்பாடு செய்துள்ளனர். கோவில் பூசைகளை நடாத்திவரும் பூசகரும், மனேஜருமான திரு. சி. ஐயாத்தாரையுடன் பரிபாண ஆதரவாளர் சபையினரும் இவர்களுக்கு உதவியாகத் தொண்டர் படைகளும் திரண்டுவரும் பக்தர்களுக்கு வேண்டிய உதவிகளைப் புரிந்து வருகிறார்கள். அவ்வரும் ஆண்டவன் குழந்தைகளே வே இங்கு மதிக்கப்படுகின்றார்கள். அவ்வரும் ஆண்டவன் குழந்தைகளே வே இங்கு மதிக்கப்படுகிறார்கள்.

வருடாந்த பொங்கல் தினத்தில் இக்கு ஐயனாளுக்கு நேர்ந்திக்கடனாக வந்து குவியும் ஆட்டுக்கடாக்களும் சேவல் கோழிகளும் அளவிறந்தவை. ஐயனாது சங்கா பிஷேகத் தினத்திற்கு பக்தர்கள் வழங்கும் அரிசி, சாய், பழவகை, அப்பிஷேகத் திரவியங்கள் முதலியனவும் வேறெங்கும் காண முடியா வையாகும். அழகிய ஐயனாது ஆலயத் திருப்பணிகளுக்கு நிதி உதவிய அன்பர்கள் ஒவ்வொருவரும் உடனுக்குடன் அவனாருள் பெற்ற உயர்வு அடைந்து மேலும் மேலும் உதவ முன்வந்துள்ளார்கள். ஐயனார் ஆலய வருடாந்த மகோற்சவம் இப்பொழுது நடைபெற்று வருகிறது 9 நிமிஷம் போயா தினத்தன்று ரதோற்சவம் நிகழும். ஐயன் பெருமைகளைச் சித்தித்து உயர்வடைவோமாக!

மனோகரா
(யாழ்ப்பாணம்)
Daily 10-30am only
Spell Binding Suspence Thriller
BANDITS IN ROME
[அவசரமான விஷயமும் னிட்டு 'லக்ஷ்மி கல்யாணம்' எண்பிக்க முடியவில்லை]

கங்க ஏல விற்பனை

28-5-1954-ம் திகதியில் பட்டு (இல. 10675) அரசாங்க வர்த்தமானியில் (பகுதி I தொகுதி II) பிரசுரிக்கப்பட்ட கங்க ஏல நிபந்தனைகளுக்கிணங்கி கீழ்க்காணும் பொருட்கள் 1971-ம் ஆண்டு சித்திரை மாதம் 20-ம் தேதி காலை 10-30 மணிக்கு இவ்வலுவலகத்தில் பிரசுரிக்க ஏலத்தில் கிற்ப்படும். கிற்பனைப் பொருட்களை ஆண்டு காலை 9-30 மணிக்குப் பார்வையிடலாம். இத்திகதியில் கிற்ப்படாத மிகுதிப்பெருக்கள் அடுத்த நாள் (21-ம் தேதி) காலை 10-30 மணிக்குத் தொடர்ந்து ஏலத்தில் கிற்ப்படும். எஸ். எம். ஜே சேனாதன். (ஒப்பம்)
யாழ்ப்பாணம், மாவட்ட கங்க சேகரிப்பாளருக்காக. சுக அலுவலகம். யாழ்ப்பாணம், 30-3-71.

1. கரம்பு 14 மூடைகள்.
2. நைலோன் மீன்பிடியானை 19 (புதியது).
3. பாய்கள் (இந்தியா)
4. மின்சூல் (டோர் கைட்).
5. இந்தியா ஊற்றுப் பெருக்கை (ஒஸ்வோக்ட்) கைப்பெருக்கை (டெல்கிசை)
6. யோஸ் மின்சார ஹாரன்.
7. பிளாஸ்டிக் கார்புகள் (இந்தியா)
8. செயற்கை ஆபரணங்கள்.
9. மீன்பிடி வலைகள் (பாவிக்கப்பட்டது).
10. சீப்புகள், பிளாஸ்டிக் பூக்கள், கற்பு நிபுண்கள், பிளாஸ்டிக் பொத்தான்கள், சங்கைக்கரைகள், கழுத்த மணிமாலைகள், சாய்ப்புச் சாமான்கள், கெய்வ உருவங்கள், நைலோன் நூல்
11. மின்சார கருவிக் குடேந்திகள், உருக்கு ஆறும்பு, குடு கட்டுப்படுத்த மானி, மிக அழித்திடுக் குடேந்தி.
12. ஓவல்புன் ஹோர்லிக்ஸ், தேக்காய் எண்ணெய், கலன் டிங்கனிக்.
13. மோட்டர் வாகன ஏரியல்
14. இந்தியா நெக்கோய்டுகள்.
15. புடவைச் சரயங்கள்.

3239

தேவை
நற்குணமும் பதிதுவருட அனுபவமும் பழுத பார்த்தும் திறமையும் கொண்டவரும் 35-45 வயதுக்கு உட்பட்டவருமாகிய சாரதி ஒருவர் கையாடல் உள்வள எங்கெல் கம்பனி டிபெக்டருக்குக் கார் ஒட்டுவதற்குத் தேவை. தங்கும் வசதி அங்கு உண்டு நேரிக் தொடர் பு. கொள்வனவும், ஜபர்ஜி பிறதர்ஸ், இல-6, காராவிலிருட் யாழ்ப்பாணம். 2753

500 இளம் பனைகள் உடைய காடு தொடக்கத்தில் வேம்பொருட்களை, பனையில் தறியலுக்கு உண்டு பார்வையிட்டபின் கியோகானந்தன், தெனியம்மை, வகி வெட்டித் துறையில் விண்ணப்பிக்கவும். 2757

கிற்பனைக்கு
3 சிறிய பட்ட 500, B. E. மொரிஸ் மைனர் வெஸ்பாஸ்கூட்டர் கிற்பனைக்கு உண்டு. செக் வேத் திரை டட்ச்ரூட், சாகைச்சேரி 2758

நல்லூர் வடக்கில் எட்டு அறைகளைக் குடியியலும் முன்று பரப்பும் முப்பத்தை ய யிரும். ஒன்பது பரப்பு இருபத்தேழாயிரம். விசை கேட்கலாம். விபரங்களுக்கு உரிமை யாளர் (தரகரல்) 92, பருத்தித்துறை வீதி, ஆண்பந்தி. 2733

ராலு (யாழ்ப்பாணம்)
காலை 9-30 மட்டும்
ராஜேந்திரகுமார்
வைஜந்திமாலா
நடித்த
சாதி
(எலர்-வித்தி)

ராணி கிஷாஜி கனோஷன்
(யாழ்ப்பாணம்) கே. ஆர். விஜயா
திரை காலை 10-00 நடித்த

ராமன் எக்கரை ராமன்

வினஸர் மாஸரா பிரபாகர்
(யாழ்ப்பாணம்) பேபி சுமதி - லெட்சுமி
திரை காலை 10-30 மட்டும் நடித்த

வாராஜா வா

2-வது வாரம்
வெலிங்டன் (யாழ்ப்பாணம்)
திரை காலை 9-30

எம்.ஜி.ஆர். (இருவேடங்களில்)
சரோஜாதேவி
ரத்னா
நடித்த

எங்க வீட்டுப்பிள்ளை

கெப்பிட்டல் - பிளாஸா மைலன் திரைகளில் வெகு கிரைவில் எதிர்பாருங்கள்
ரவிச்சந்திரன் - ஜெயலலிதா
மனோகர், அசோகன், ஆனந்தன்
நாகேஷ், சுந்தரராஜன்
நடித்த
வினாயகா பிக்சர்ஸ்

முன்றெழுத்து

BEGAL - Jaffna
Daily - 9 - 30 a.m. Only
Birth Reynolds in



மணிமொழி

அன்பு நீடிய சாந்தமும் தயவுமுடிகளது. அன்பு புகழ்ப் போருமையில்கை. அன்பு தன்னைப் புகழாது. இறுமாப்பாயிராது. அயோக்கியமானதைச் செய்யாது. தற்பொழிவை நாடாது. சினமடையாது. தீங்கு நினையாது. அநியாயத்திற் சந்தோஷப்படாமல் சத்திப்பத்தில் சந்தேகவுப்படும் ஆபத்தையும் தாங்கும் சகலத்தையும் விசுவசிக்கும். சகலத்தையும் நம்பும். சகலத்தையும் சகிக்கும். அன்பு ஒடுகிலாலும் ஒழியாது. தீர்க்க தரிசனங்களானாலும் ஒழிந்துபோம். அந்நிய பாஷைகளானாலும் ஒய்ந்துபோம். அறிவானாலும் ஒழிந்துபோம்.

கொரிந்தியர்

“மப்பு மந்தாரம் உடையநாள் மோசமான நாளன்று. மேலாம் செயலில் ஈடுபடாது கழிந்த நாளே மோசமானது” — தர்ம சக்கரம்.

காலம் பெறுமதியானது. காலத்தை வீணாக்காதீர்கள். மில்க்வைற் சலவைப் பவுடர் வாங்கிப் பாவத்து நேரத்தையும், பணத்தையும் மிச்சப்படுத்துங்கள். பாவத்த உறைகளை அனுப்பி மிக உயரிய பரிசுகளைப் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

மில்க்வைற் சோப் தொழிறசாலை யாழ்ப்பாணம்.

பயங்கரவாதிகளுக்கு உதவினால்

சொத்து பறிமுதல்; மரண தண்டனை!

யாழ்ப்பாணம் கனிஷ்ட தொழில் நுட்ப கல்லூரி மரீட்சை முடிவுகள்

ஊரடங்கு இல்லாத நிலையிலும் வெளியில் கூட்டமாக நிற்காதீர்

அரசாங்கம் எச்சரிக்கை

யாழ்ப்பாணம். ஞாயிறு கடந்த ஆண்டு செப்டெம்பர் பரிமாதம் மரீட்சைப்பகுதி யினராக நடத்தப்பெற்ற யாழ்ப்பாணம் கனிஷ்ட தொழில் நுட்பக் கல்லூரி இறுதிப் பரீட்சையில் சித்த பெற்றவர்களை விபரம் வருமாறு:

கணக்குப்பதிவாளர்-கருக் கெழுத்துத் தட்டெழுத்தாளர் வணிக தகுதிப்பத்திரம் (தமிழ்):

சி சிவராசா, வேதவேலாயுதம், சோ மலாதேவி, இ நற்குணதேவி, க நாசேஸ்வரி, நா நாகேந்திர ராணி, ந நீலம் பரண், இ புவனேஸ்வரி.

கருக்கெழுத்து - தட்டெழுத்தாளர் வணிக தகுதிப்பத்திரம் (தமிழ்):

நா சிவசண்முகநாதன், க சுப்பிரமணியம், சி திருச்செல்வம், க த அகிலாண்டேஸ்வரி, க திருவிளங்கம், நா அனுசுயாதேவி, க முத்துலட்சுமி, பொ சண்முகலிங்கம், கி செல்வசாசர், க மகேந்திரன், க இந்திரா, அ இராசாம்பிகை, செ குணவதியம்மாள், சி நாகேஸ்வரி, ந புவனேஸ்வரி, க லோகேஷ்வரி, நா வடிவாம்பிகை, ச மதினி தயாலோஜினி.

கருக்கெழுத்தாளர் தகுதிப்பத்திரம் சாதாரணம் (தமிழ்):

தே சேவியர், எ ஜெசநாதன், நா சந்திரவேலாதேவி, க சரோஜினிதேவி, ப மகேந்திரதேவி, ஜ ஆனந்தவேலன், மு சந்திரகுமார், எஸ் எழ் மெய்யதீன், அ இந்திராணி, செ சரோஜினிதேவி, பா சரோஜினிதேவி, எ தயாபரி.

கணக்குப்பதிவாளர், கருக் கெழுத்து - தட்டெழுத்தாளர் உயர்வணிக தகுதிப்பத்திரம் (தமிழ்):

க மகேஸ்வரி.

கணக்குப்பதிவாளர் வணிக தகுதிப்பத்திரம் (தமிழ்):

அ நெ ம அப்துல் கரீம், ம அடும் பொருள், கு ஆனந்தநடராசா, ந இந் திரகுமாரி, க இரவிந்திரன், தே எமிலியானுஸ்பின்னா, நன.

கோட்டை, விபா. பயங்கரவாதிகளுக்குத் தூண்டுதலாக இருந்து உதவி அளித்தார்களெனக் குற்றம் சாட்டப்பட்டு நிரூபிக்கப்பட்டவர்களின் சொத்துக்கள் பறிமுதல் செய்யப்பட்டுமென்றும் அவர்களுக்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்படுமென்றும் அரசாங்கம் ஓர் அறிவித்தல் மூலம் எச்சரிக்கை செய்திருக்கிறது.

பயங்கரவாதிகள் முறி யடிப்பதற்குப் பொலிசாக்கும்

ஆயுதப்படைகளும் துப்பாக்கிப் பிரயோகஞ் செய்ய நேரிடும் சூழ்நிலை ஏற்பட்டிருப்பதாகவும் இதனால் ஊரடங்கு உத்தரவு அமுலில் இல்லாத சமயங்களிற் கூட பொதுமக்களை பொது இடங்களில் கூட்டங்கூட்டமாக நிற்காமல் அவரவர் அலுவல்களை அவசர அவசரமாகக் கவனித்துக் கொண்டு தங்கள் தங்கள் வீடுகளில் இருக்கும்படியும் அரசாங்கம் விடுத்துள்ள அறிக்கையில் பொதுமக்களுக்கு ஆலோசனை கூறப்பட்டுள்ளது.

கொடிகாமத்தில் ஒருவர் கொலை

கொடிகாமம், விவாழ்ச்சி கொடிகாமப்பகுதியைச் சேர்ந்த போக்கட்டி என்ற இடத்தில் நேற்று கிட்டியன் என்பவர் கொலை செய்யப்பட்டார். இச்சம்பவம் சம்பந்தமாக சந்தேக நபரான சாமி என்பவரை பொலிசார் தேடி வருகின்றனர்.

பிக்குகள் உடையில் பயங்கரவாதிகள்

பயங்கரவாதிகள் சிலர் பெளத்த குருமார் அணியும் ஆங்கில அணிந்து மாறுவேடத்தில் பயங்கர நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டதற்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டுள்ளதாக அரசாங்கம் அறிவிக்க செய்திருக்கிறது.

செய்யப்பட்டா ரென்றும் பயங்கரவாதிகளின் நடவடிக்கைகளை முறியடிப்பதற்கு அப்பகுதி மக்கள் கண்காணிப்புக் குழுவொன்றை நியமித்துள்ளதாகவும் அறிவிக்கப்படுகிறது.

தபாற்சேவை இல்லை

யாழ்ப்பாணம், விவாழ்ச்சி மறு அறிவித்தல்வரை தபாற்சேவை நடைபெறாதென்றும், தபாற்சேவையே இல்லை என்றும் 12 மணி வரைதான் நடைபெற மென்றும் தபாற்சேவையின் உத்தியோகத்தர் ஒருவர் தெரிவித்தார்.

சீர்குலைகிறது பயங்கரவாதிகளின் நடவடிக்கைகளை சீர்குலைத்தென்றும் அறிக்கை தெரிவிக்கிறது.

கட்டுக் கொலை நொச்சியாகமன்றஇடத்தில் நோயாளிகள் ஏற்றிச் சென்ற அம்புலன்ஸ் வண்டியொன்றை பயங்கரவாதிகள் தடுத்த நிறுத்தி மருத்துவ உதவியாளரைக் கட்டுக் கொலை செய்ததாகவும் நோயாளிகளைக் கொடுமைப்படுத்தியதாகவும் தகவல் கிடைத்ததாக தகவல் பகுதி டைரக்டர் இன்று பிற்பகல் பத்திரிகை நிருபர்களை மகாநகர்டிக் தெரிவித்தார்.

அழைச்சம்

(1-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி) சேகுவேரா என்கின்ற மக்கள் புரட்சியாதியுடைய பெயருக்குக் களங்கம் ஏற்பிக்கும் வகையிலே இன்று இக் கிளர்ச்சிக்காரர்களின் செயல்கள் அமைந்துள்ளன. ஏனைய நாடுகளிலுள்ள சுதந்திர விடுதலை இயக்கத்தினர் தம் நாட்டை ஆக்கிரமிக்கும் வெளிநாட்டவர்களை யே அகற்றி விடுதலை காணப் புரட்சி செய்கின்றனர். சுதந்திரத்தைப் பெறுவதற்கு அவர்களின் இயக்கம் போராடுகின்றது. ஆனால் இங்கு சுதந்திரத்தை பாதுகாக்கின்ற பொலிஸ் நிலையங்களையே இவர்கள் தாக்கியுள்ளனர்.

தொழிலாளர்

(1ம் பக்கத்தொடர்ச்சி) தங்களைப் பாவித்து ஏழை எளிய மக்களின் அரசாங்கத்தை வன்முறையாக கவிழ்த்து பாசிச முறையை ஆட்சியை ஏற்படுத்துவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டிருப்பது தெரிகிறதென்றும் இதற்கு இடங்கொடாமல் இந்த அரசாங்கத்திற்கு உதவியும் ஒத்துழைப்பும் அளித்து அதைக் காப்பாற்ற வேண்டியது தொழிலாளர்களும் பொதுமக்களினதும் தலைமையாட்களையாகும் என்றும் அந்தக் கூட்டறிகை கூறுகிறது.